

6618 conu

Sortir

VIVRE EN MONTÉRÉGIE
QUEBECOR
Media

DÉCEMBRE 2011 / NUMÉRO 12 / VOLUME 10

RICHARD SÉGUIN

PORTEUR DE RÊVE ET D'ESPOIR

PAGE 7

CRÉDIT PHOTO : OLIVIER SÉGUIN LEDUC

La Veillée^{15^e} de l'avant Veille

MUSIQUE ET DANSE TRAD DU QUÉBEC

LE VENT DU NORD
CÉLÈBRE SES 10 ANS AVEC

ANDRÉ MARCHAND
BERNARD SIMARD
DE TEMPS ANTAN
JEAN-FRANÇOIS BRANCHAUD
MARK BUSIC
DAVID BOULANGER &
J-F BERTHIAUME au câll

30 DÉCEMBRE
20 h 30 au Club Soda
Billetaire: 514 286-1010 ou clubsodaca
Prix étudiant et régulier en pré-vente
jusqu'au 20 décembre



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

atuvu.ca

CBI



LABARET
DU ROY



303738-091211-00



ACURA VOUS OFFRE:

1000 BONNES RAISONS DE CÉLÉBRER.



TSX

TSX 2012 PREMIUM LOCATION 25 MOIS

399\$ / mois

0,25% taux de location 25 mois

Comptant de 3500\$ requis. Transport, préparation et taxe sur climatiseur inclus

INCLUANT

- Moteur i-VTEC[®] de 201 chevaux
- Toit ouvrant
- Interface mains libres HandsFreeLink[™] Bluetooth[™]
- Sièges avant chauffants
- Roues en alliage d'aluminium de 17 po

VERSION PREMIUM INCLUANT EN PLUS:

- Intérieur garni de cuir
- Phares antibrouillard
- Phares à décharge à haute intensité (DHI)
- Siège conducteur à mémoire de 2 positions
- Chaîne sonore Acura Premium stéréo à 7 haut-parleurs
- Ports pour appareils USB
- Phares automatiques

REMISE À LA LOCATION DE 1000\$ À UTILISER À VOTRE GUISE



TL

TL 2012 TECHNOLOGIE LOCATION 25 MOIS

499\$ / mois

0,25% taux de location 25 mois

Comptant de 3500\$ requis. Transport, préparation et taxe sur climatiseur inclus

INCLUANT

- Moteur V6 VTEC[®] de 280 chevaux
- Toit ouvrant
- Interface mains libres HandsFreeLink[™] Bluetooth[™]
- Phares à décharges à haute intensité
- Roues en alliage d'aluminium de 17 po

VERSION TECHNOLOGIE INCLUANT EN PLUS:

- Système de navigation Acura avec reconnaissance de la voix
- Caméra de recul*
- Chaîne sonore de 440 watts à 10 haut-parleurs
- Rangement pour lecteur de disque dur
- Système d'accès sans clé avec bouton de démarrage
- Intérieur garni de cuir Milano perforé haut de gamme

REMISE À LA LOCATION DE 1000\$ À UTILISER À VOTRE GUISE



RDX

RDX SH-AWD 2012 LOCATION 25 MOIS

499\$ / mois

0,25% taux de location 25 mois

Comptant de 2500\$ requis. Transport, préparation et taxe sur climatiseur inclus

INCLUANT

- Moteur i-VTEC[®] turbocompressé de 240 chevaux
- Système toutes roues motrices super-maniabilité[™] SH-AWD[™]
- Toit ouvrant
- Interface mains libres HandsFreeLink[™] Bluetooth[™]
- Phares à décharge à haute intensité (DHI)
- Roues en alliage d'aluminium de 18 pouces
- Siège du passager électrique
- Intérieur garni de cuir
- Caméra de recul avec affichage sur le rétroviseur†



MDX

MDX SH-AWD 2012 LOCATION 25 MOIS

769\$ / mois

0,25% taux de location 25 mois

Comptant de 2500\$ requis. Transport, préparation et taxe sur climatiseur inclus

INCLUANT

- Moteur V6 VTEC[®] de 300 chevaux
- Système toutes roues motrices super-maniabilité[™] SH-AWD[™]
- Hayon électrique
- Caméra de recul avec affichage sur le rétroviseur†
- Interface mains libres HandsFreeLink[™] Bluetooth[™]
- Roues en alliage d'aluminium de 18 pouces
- Sièges chauffants
- Intérieur garni de cuir
- Capacité de remorquage de 2 268 kg (5 000 lb)
- Espace pour 7 passagers

+ 25 MOIS D'ENTRETIEN SANS FRAIS SUR TOUS LES MODÈLES ACURA 2012

ACURA BROSSARD

9100, boul. Taschereau Ouest, Brossard
1-888-286-1616 • 450-659-1616
www.acurabrossard.com



TSX, TL, RDX et MDX 2012 disponibles immédiatement. RL et ZDX 2012 disponibles à compter du 10 décembre 2011, 1er février 2012 respectivement. Tous les modèles sont disponibles pour commande immédiate. L'acheteur avisé lit les petits caractères: *Offre d'une durée limitée du 2 décembre au 30 décembre 2011 applicable à la location pour usage personnel seulement sur modèles neufs Acura TSX Premium 2012 (CU2F5CJ) et TL TECH 2012 (UA6F5CK) par le biais de Services Financiers Acura sur approbation de crédit. Le versement mensuel pendant 25 mois au taux de 0,25% s'élève à 399 \$/499 \$ respectivement moyennant un versement initial de 3 500 \$ ou un véhicule de reprise d'une valeur équivalente. Le paiement du premier mois et un dépôt de garantie de 0\$ sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les frais de transport, de préparation ainsi que la taxe sur le climatiseur sont inclus. Les taxes, frais d'immatriculation et d'assurance sont en sus. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 41 166 km pour 25 mois au taux de 0,15 \$/km. † Entretien sans frais (déterminé par le système d'aide-mémoire d'entretien Acura) offert sur tous les modèles Acura 2012 achetés entre le 1er octobre 2011 et le 29 février 2012 pour 25 mois à compter de la date d'achat ou 50 000 KM, selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire Acura pour une liste complète des exclusions et items d'entretien. L'offre se termine le 29 février, sujet à changement ou annulation sans préavis. Le concessionnaire peut louer à plus bas prix. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Offres valides pour les résidents du Québec seulement chez les concessionnaires participants Acura du Québec. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Acura pour tous les détails. © 2011 Acura, une division de Honda Canada. ** Ne remplace pas la responsabilité du conducteur à faire preuve d'une grande prudence lorsqu'il conduit.

La serveuse et l'écrivain

PATRICIA BLACKBURN

Yves Beauchemin vient de lancer son 9^e roman pour adultes, *La serveuse du Café Cherrier*. Une histoire de quelque 400 pages dont le personnage principal, Mélanie Gervais, s'est imposé comme un défi pour l'écrivain qui n'en est pourtant plus à ses premières armes.

Mélanie Gervais, jeune femme dans le début de la vingtaine, quitte Trois-Rivières pour s'installer à Montréal où elle deviendra serveuse dans un café jouxtant le carré Saint-Louis. Son métier l'amènera à rencontrer une brochette de personnages colorés et parfois peu recommandables.

Certains de ces personnages sont inspirés de gens rencontrés au hasard par l'auteur. «Dès que j'entends ou que je vois quelque chose qui m'inspire, je le note dans un calepin. Mais les personnages que je crée à partir de mes notes sont toujours fictifs, comme les histoires que je raconte qui sont assez peu inspirées de ma propre vie, finalement», raconte Yves Beauchemin.

C'est le cas de l'héroïne du roman, Mélanie Gervais, qui traînait comme une idée dans un cahier depuis plusieurs

années. «Elle aurait pu être un personnage secondaire dans un autre roman, mais voilà, j'ai fini par construire une histoire autour d'elle. Je dois dire que ce fut un défi pour le romancier de 70 ans que je suis de choisir une jeune femme comme héroïne. C'était un bon test.»

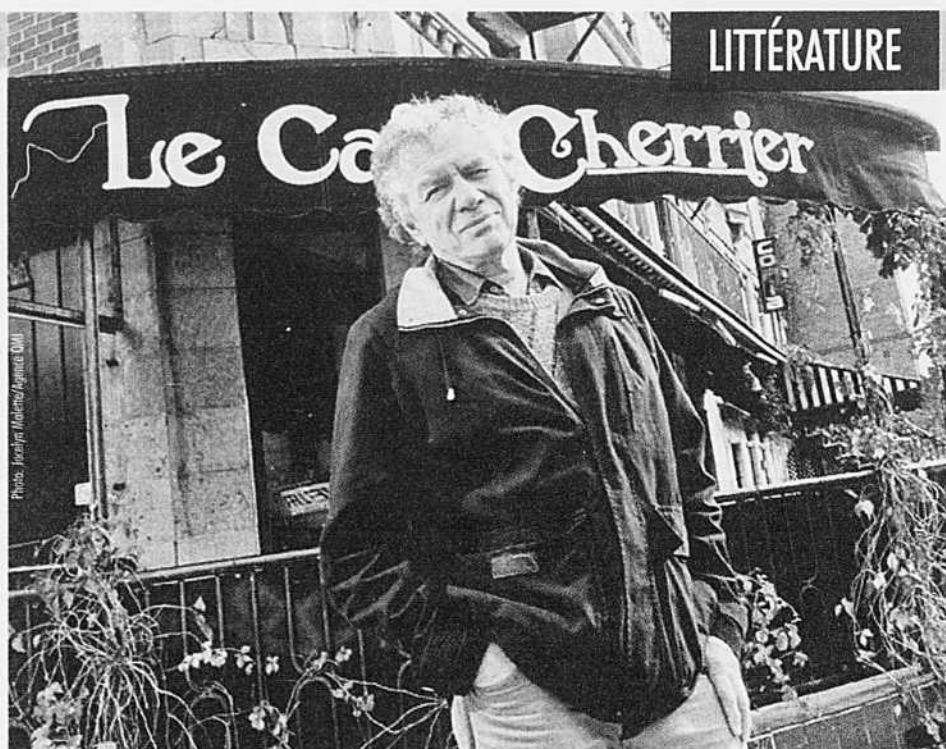
Pas un cocktail

Les personnages de Beauchemin n'ont absolument rien du préfabriqué. «Ce n'est pas comme un cocktail que l'on fabrique en dosant des traits de caractère. Disons que c'est plutôt le personnage qui vous choisit et qui guide le cours de l'histoire», soutient l'auteur.

Ces personnages sont toutefois campés dans des décors bien réels, dans ce cas-ci, Trois-Rivières et Montréal. «J'essaie de montrer le Québec le plus large possible. C'était la même chose dans mes autres romans, comme dans *Juliette Pomerleau* où l'action se transportait de Montréal à Saint-Hyacinthe.»

Toujours un peu anxieux

Même si ses précédents succès lui confèrent un solide statut dans le milieu de la littérature québécoise, l'auteur du



Avec *La serveuse du Café Cherrier*, Yves Beauchemin signe son 9^e roman.

Matou est toujours un peu anxieux avant la sortie d'un nouveau roman. «Je suis comme un artiste de cirque qui fait des sauts périlleux. Il y a toujours un risque...»

Mais jusqu'à maintenant, l'accueil réservé à *La serveuse du Café Cherrier* est favorable. Les 25 000 premiers exemplaires sont d'ailleurs déjà tous distribués.

Et le romancier ressortira sa plume d'ici peu, cette fois pour écrire un roman jeunesse. «Je promets depuis longtemps à mon éditeur et à mes lecteurs d'écrire une quatrième partie à *Antoine et Alfred*. J'ai déjà choisi le titre, *Alfred et le chat chauve*, mais je n'ai encore aucune idée de l'histoire...» Ce petit roman jeunesse devrait être prêt à lire au printemps prochain.

LE TEMPS DES FÊTES APPROCHE
CHEZ BOISVERT FORD,
ON EST DÉJÀ EN FORMULE

BOXING DAY

SUPER PROMO
5 DÉMONSTRATEURS À LIQUIDER !

2 TAURUS SEL 2011
9 867 km | 16 967 km
stk: 11-0361* | stk: 11-0561*



2 FUSION SE/SEL 2011
14 740 km | 10 020 km
stk: 11-0602* | stk: 11-1002*



1 FIESTA SES 2011
9 851 km | stk: 11-1489*



*Photos à titre indicatif, voir tous les détails chez Boisvert Ford.

VENEZ FAIRE VOTRE OFFRE, ON EST PARLABLE !



BOISVERT FORD
2, BOULEVARD MARIE-VICTORIN, BOUCHERVILLE
1 877 295-1363 boisvertford.com

Le  de la Rive-Sud
À 2 PAS À L'EST
DU PONT TUNNEL

SOMMAIRE

DÉCEMBRE 2011 / NUMÉRO 12 / VOLUME 10

ARTICLES/

- » LITTÉRATURE
 - YVES BEAUCHEMIN 3
 - LINA SAVIGNAC 27
 - ANNE-MARIE SICOTTE 27
- » EXPOSITION
 - LE SON DE L'EAU/GÉOLOGIE HUMAINE 21
 - NOËL COMPLÈTEMENT CRÈCHES 23
- » CHANSON
 - LES COWBOYS FRINGANTS 8
 - DIANE TELL 12



»» PROCHAINE ÉDITION: LE 18 JANVIER 2012

Recruté par Universal Music France

Jacob poursuit sa route

PASCALE PINETTE

Du haut de ses 12 ans, le chanteur Jacob a fait vibrer le Monument-National de Montréal récemment lors du gala *Relève en folie*. Il a chanté son succès *Si jeune*, chanson qu'il interprète en duo avec Karl Wolf sur son album.

Le résidant de Saint-Basile-le-Grand a tout récemment décroché un contrat avec Universal Music France. Le jeune chanteur avoue être un peu craintif face à ce qui l'attend chez nos cousins. «On nous a dit qu'en France, il faut avoir des *bodyguards* en tout temps, raconte-t-il. Ici, au Québec, il n'y a même pas de paparazzis!»

Mener une carrière en chant en plus d'aller à l'école est très demandant. Jacob réussit tout de même à avoir de bonnes notes. «Je vais à une école de musique, donc je m'amuse!» Comme plusieurs élèves de son âge, le chanteur est un peu tannant. «Disons que je ne donne pas ma place», confie-t-il.

Lors du gala *Relève en folie*, Jacob a partagé la scène non seulement avec d'autres personnalités de la musique, comme la chanteuse Jacynthe, mais aussi avec la relève du monde de la mode, de l'humour et des arts multidisciplinaires.

C'est le porte-parole de l'événement, Charly Pop, qui a animé le gala. L'énergique humoriste-bruiteur a déjà participé au gala en tant qu'artiste de la relève en 2006. «J'ai un grand respect pour le talent et les gens qui travaillent bien. Je crois qu'il y a un potentiel énorme au Québec, soutient-il. Quand un chanteur québécois comme Jacob décroche un contrat avec un leader comme Universal Music France, c'est d'autant plus gratifiant.»



Jacob a chanté son succès *Si jeune* lors du septième gala *Relève en folie*, animé par l'humoriste-bruiteur Charly Pop.

Sortir

VIVRE EN MONTÉRÉGIE

QUEBECOR Media

Mensuel édité par :
Corporation Sun Media
184, rue de Normandie
Boucherville (Québec) J4B 5S7
Téléphone : 450.655.0068
Télécopieur : 450.655.9327
Courriel : sortir@hebdo.net
Site Internet : www.journalsortir.ca

QVM
QUEBECOR VENTES MÉDIA

Directeur du développement
et des opérations régionales,
Journaux régionaux Québec
Corporation Sun Media :
Mario Marois

Directeur :
André Cyr

Rédactrice en chef
Nathalie Gilbert

Administration
Francine Tanguay

Publicité
Gina Fortier

Conception et mise en pages :
Diane Leblanc
Marc-André Ménard

Infographie
PCO inc.

Impression
Imprimerie Mirabel
12 800, rue Brault
St-Janvier, Québec
J7P 1P3
514.380.3600

Distribution :
Réseau Quebecor Média
900 Boul. St-Martin ouest, Laval
Service à la clientèle : 1 877 663-9002

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec

Sortir est distribué porte à porte à 130,331 exemplaires à Beloeil, Boucherville, Candiac, Carignan, Chambly, LaPrairie, Longueuil, McMasterville, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Bruno, Sainte-Catherine, Saint-Charles-sur-Richelieu, Saint-Constant, Sainte-Julie, Saint-Mathieu-de-Beloeil et Varennes. En dépôt à Brossard, Greenfield Park, Longueuil, Sorel-Tracy, Saint-Hubert et Saint-Lambert.



Le NOUVEAU
St-Constant
48, rue St-Pierre, St-Constant
1.866.766.4472
www.kiastconstant.com

Le PLUS GROS KIA au Québec! KIA

À 500 mètres
de la route 132
à St-Constant



LA BORDÉE DE GAGNANTS
KIA



— Économique en carburant, —
la toute nouvelle **RIO**
5 PORTES est enfin arrivée.
PSDF à partir de 14 995 \$**

0% DE FINANCEMENT
L'ANCIEN 2011
**TOUS LES
2012**

PAS DE PAIEMENTS
AVANT LE PRINTEMPS*

*Voir détails chez votre concessionnaire
**Taxes, transport et préparation en sus.

TOUT LE MONDE
GAGNE
DE 500 \$ À 25 000 \$

L'OFFRE SE TERMINE LE 3 JAN.

5 Voici Rio, le plus compact des Kia. Économique en carburant, elle est aussi disponible en 5 portes. Les modèles de 5 portes sont disponibles à partir de 14 995 \$ en PSDF.

PROGRAMME PRÉVU DES KIA Choisissez votre modèle Kia et bénéficiez de programmes de financement et d'assurance sur les véhicules achetés. Voir votre concessionnaire pour plus de détails.

OPTION FLEX La nouvelle façon d'acquiescer une Kia.



La grand-maman de la publicité de Vidéotron se raconte

CYNTHIA LAFLAMME

Celle que le grand public a découvert comme étant la grand-maman de la publicité de Vidéotron, Jacqueline Laforce,

publie ces jours-ci sa biographie tout en continuant d'œuvrer dans le monde de la télévision.

Le livre *Jacqueline Laforce, la comédi-*

enne flamboyante était loin d'être l'idée de Mme Laforce. «Le mari d'une de mes amies a une petite maison d'édition et voulait écrire ma biographie, confie Mme Laforce. Je le regardais et je lui disais que je n'avais rien à raconter. Je ne trouvais pas que ma vie était intéressante.» Ronald Martel, des Éditions Jour et Nuit, a fini par convaincre Jacqueline Laforce, la mère, la comédienne, la femme, la citoyenne à se raconter. Elle avait finalement pas mal de choses à dire puisque le résultat final compte plus de 300 pages.

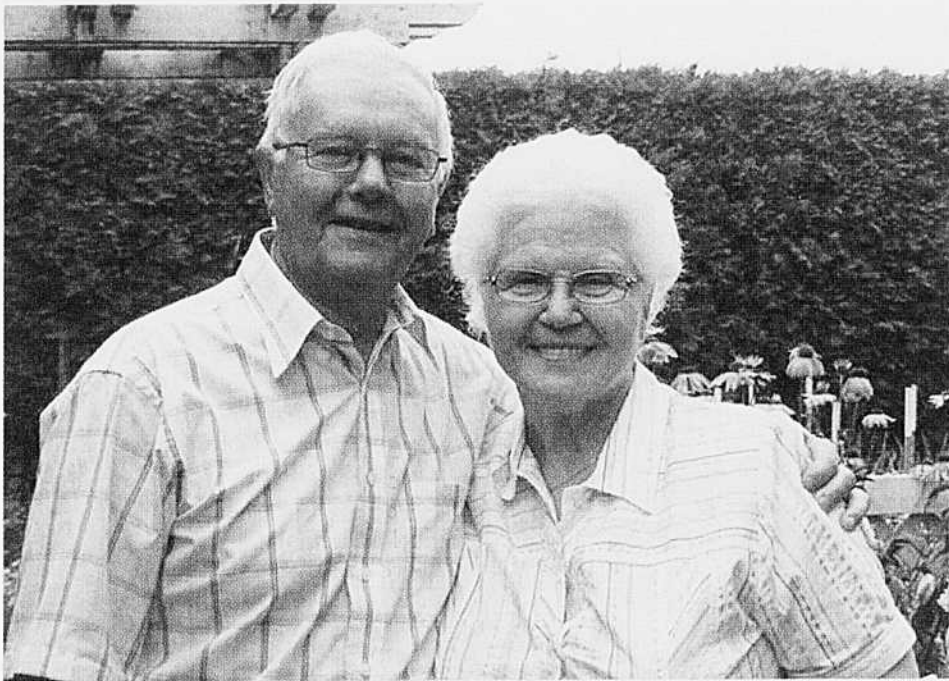
«C'est quelque chose de fouiller dans son passé comme ça», raconte en riant la septuagénaire. L'auteur Ronald Martel avait décelé chez Mme Laforce qu'elle était loin d'être une femme ordinaire: «d'une femme humble et modeste, elle est devenue flamboyante, capable de gestes merveilleux, une femme que la célébrité appelle, ce qui en fait un modèle pour plusieurs, même un motif d'espérance en un meilleur sort pour plusieurs autres. Une preuve vivante que tout peut survenir dans la vie, qu'à tout âge, les projets peuvent foisonner et se réaliser.» Mme Laforce demeure à Saint-Isidore depuis plus de 40 ans. À travers son histoire, les lecteurs

pourront également replonger dans l'histoire de la région. «Je parle entre autres du dépôt de Saint-Isidore, on s'était battu contre ça à l'époque.» Mme Laforce n'a jamais hésité à défendre les causes qu'elle affectionnait. «Je suis une balance. J'ai le sens de la justice très fort en moi», rigole la dame.

De comédienne à chroniqueuse

Celle qui a commencé à faire de la figuration il y a une dizaine d'années est devenue la grand-maman de service dans bon nombre de productions télévisuelles. Récemment, on a pu la remarquer dans le nouveau vidéoclip d'Isabelle Boulay en compagnie de son conjoint, Claude Laforce. Elle fait également une apparition dans le film *Café de Flore*.

En plus de faire de la figuration, Mme Laforce présente maintenant une chronique à l'émission *C'est ça la vie*, sur les ondes de Radio-Canada. «Je fais mes recherches moi-même. C'est une chronique pour les aînés, explique-t-elle. J'aime ça parce qu'il n'y a pas beaucoup de monde qui prend la parole pour les aînés dans les médias.»



L'histoire de Jacqueline Laforce et de son mari Claude Laforce sera publiée.



L'ARCHE beoeil
EN COLLABORATION AVEC

Spécialités Lassonde inc. 

présente son **concert** *Biz* **benefice avec**

sous la présidence d'honneur de **Marie Tifo et Pierre Curzi**

SAMEDI 25 FÉVRIER 2012 À 20 h
Centre culturel de Beoeil
600, rue Richelieu

POINTS DE VENTE

MUSÉE D'ART MONT-SAINT-HILAIRE
150, du Centre Civique

Multi Electronique
67, boul. Laurier Beoeil

L'ARCHE BEOEIL
221, Bernard-Pilon Beoeil
450.446.1061

CENTRE CULTUREL DE BEOEIL
450-464-4772

NOS PARTENAIRES

A. Lassonde Inc. 

Four O'clock

CROIX BLEUE DU QUÉBEC



Modes **Marie Tiffany**

Jusqu'à **50%** de rabais

Sur la collection automne/hiver

Tailles 36 à 48
Bijoux et accessoires

8245, boul. Taschereau, suite A-13, Brossard 450.656.3161



Les neuf vies du maestro Alain Trudel

ANDRÉ CORBEIJ

Réussir à attraper au vol le maestro Alain Trudel relève de l'exploit tellement il est toujours plongé au cœur de mille et un projets. Mais une fois le poisson bien ferré, une entrevue avec ce dernier relève du pur bonheur. Au moment de l'entrevue, le célèbre chef venait à peine de terminer un marathon qui l'a mené à Massey Hall, à Toronto, pour la direction d'un concert qui a mis en vedette le pianiste Herbie Hancock.

Il a ensuite dirigé la 4^e Symphonie de Mahler avec l'Orchestre symphonique de Laval puis il s'est rendu à Ottawa diriger l'Orchestre du Centre National des Arts, où il vient d'être nommé premier chef d'orchestre pour les volets famille et éducatif. Et il a en plus trouvé le moyen de donner une *master class* de trombone entre deux bouchées!

Alain Trudel, qui habite Chambly depuis 20 ans, est un homme fort occupé. Et ça dure depuis plus de 30 ans!

«J'ai commencé la belle aventure de la

musique à 12 ans. Il y avait un orchestre d'une soixantaine de bénévoles sur le Plateau Mont-Royal, *Les Rythmiques*, qui cherchait des musiciens pour leur *brass band*. On nous avait demandé d'écrire sur un papier le nom de trois instruments de musique que nous aimerions apprendre. Comme tout bon débutant, j'ai écrit le tambour, puis la trompette, qui était populaire. Je n'avais pas choisi un troisième instrument. Comme j'ai été le dernier à choisir, il ne restait que le trombone. Nous avons beaucoup joué dans les bingos. On a aussi fait des parades. Avec les sous qu'on réussissait à amasser, on allait jouer en tournée aux États-Unis», se remémore le chef.

Heureux concours du sort pour celui qui avait choisi le trombone car l'instrument lui a permis d'acquiescer en solo ses lettres de noblesse et la reconnaissance internationale.

Depuis une quinzaine d'années, Alain Trudel est passé du trombone à la direction d'orchestre.

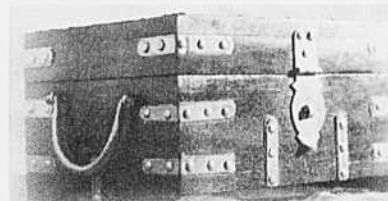


Le maestro Alain Trudel.

Photo: Collaboration spéciale

«Dans ma carrière, le trombone apparaît comme un élément important pour plusieurs. Il l'a été et il l'est toujours. Moi, je *trip* musique. Mon but a toujours été de faire le maximum de musique pour plaire à plus de gens possible. J'aime diriger les orchestres et jouer. Ça fait partie d'un tout. On rend un service en propageant la musique. On apporte du bonheur et de l'émotion.»

Alain Trudel mord dans la vie, même si elle peut rassembler à un gros chaos qu'il prend bien soin d'organiser. Rescapé d'un cancer de stade quatre qui a failli l'emporter et tenu à l'écart de la scène pendant un an et demi voilà quelques années, le maestro savoure chaque instant que la vie lui apporte. Il planche déjà sur sa saison 2013 et a maintenant le loisir de choisir ses projets.



Des trésors à découvrir!



306029-170611-00

OLANG

La CANADIENNE
MONTREAL

ara

SAUTE-MOUTON

PIKOLINOS

rieker
ANTISTRESS

BeutiFeel

Blondo
CANADA

Choix de bottes, chaussures
et sandales pour orthèses.
Pointures femmes 5 à 11
Largeurs AA à EE - Pointures hommes 7 à 13

Événement
Nous payons
l'équivalent
des taxes.
10 jours
seulement

Du 2 au 11
décembre

BOUTIQUE PRESTIGE
CHAUSSURES D'ICI ET D'EUROPE

434 av. Victoria, Saint-Lambert
450.465.5671

294 ch Knowlton, Knowlton
450.242.1400

www.boutiqueprestige.ca

303645-091211-00

ANNE DE SOLÈNE
PARIS

Joyeux temps des fêtes à tous!

D'ici Noël nous payons
LA TPS et LA TVQ
sur tout achat d'un nouveau décor
de literie en boutique.

Une visite s'impose...
www.dortlottine.com
Carré Saint-Lambert, Saint-Lambert,
299, boul. Sir-Wilfrid-Laurier 450.671.5997
Rte 132, sortie Laurier, entrée du Pont Victoria

dortlottine
Dico - Literie - Cadeaux

Notre spécialité :
Tout pour le décor de la chambre à coucher*
Tout pour l'habillage de vos fenêtres**

Service clé en main en boutique ou à domicile
Coloration - prise de mesures et installation

Pour le plaisir d'une déco personnalisée
Pour le plaisir de la différence
Pour le plaisir d'un service boutique

Linge de lit, de nuit, de bain et de maison
Collections européennes - canadiennes - québécoises
Lits - mobiliers - lampes - articles déco...

*Couvre-lits, housses, couettes, boudes, douillettes, draps...
**Stores - Toiles - Voilages - Draperies...

303646-091211-00

Boutique La Marmaille
Vêtements pour enfants de 0 à 14 ans

Collections automne/hiver

30% à 50% de rabais

2001, Victoria (Coin Simard) Saint-Lambert
450.672.1790

catimini

303636-091211-00

Entre la fatalité et le rêve, l'espoir anime toujours

RICHARD SÉGUIN

Séguin interprétera dans sa tournée ses plus récentes chansons tirées de son album *Appalaches*.

DAVID PENVEN

Authentique. C'est le mot qui nous vient en tête lorsque Richard Séguin parle de sa tournée *De colères et d'espoir*. Celui qui, depuis une quarantaine d'années, continue de marquer de manière significative la chanson québécoise, se dit heureux de l'enthousiasme que manifeste la critique à l'égard de son récent spectacle.

«Les présentations sont bien reçues. J'interprète la totalité des pièces de mon dernier disque (*Appalaches*). J'ai aussi glissé quelques hommages aux poètes d'ici, comme Gaston Miron», déclare Séguin, qui figurait parmi les chanteurs qui ont collaboré aux deux albums rendant hommage à l'œuvre de Miron, *L'homme rapaillé*.

De colères et d'espoir est un spectacle intimiste où, accompagné sur scène par deux des meilleurs guitaristes du Québec, Hugo Perreault, réalisateur d'*Appalaches*, et Simon Godin, l'artiste dénonce les injustices sociales et la mise à sac de l'environnement. Des préoccupations qui se sont manifestées à travers son œuvre au fil du temps.

«Je comprends très bien le discours des indignés. Et c'est dans la forme de l'écriture que je manifeste cette indignation qui s'exprime dans mes textes, mes propos. Je viens d'un milieu très modeste, d'une famille ouvrière. J'ai grandi près des raffineries à Pointe-aux-Trembles. On avait des valeurs très fortes et celles-ci sont inscrites dans mon ADN», raconte Richard Séguin, toujours avec ce ton calme et posé qui contraste avec la gravité de son discours.

Un regard cru sur le monde, exprimé sans hauts cris, mais toujours avec l'espoir que les choses changeront. Que rien n'est perdu.

«La part du rêve est essentielle. Le rêve nous éloigne du cynisme. Je ne crois pas aux grands mouvements de masse pour changer les choses, mais plutôt aux petits gestes que chacun peut poser. Je crois qu'on est arrivé à un point tournant de notre individualisme à outrance.»

En douceur

C'est ce même contraste qu'on retrouve dans *De colères et d'espoir*, dont le nom du spectacle est tiré d'une des chansons de l'album *Appalaches*, réalisé dans la plus pure tradition folk.

«Avec Hugo et Simon, qui sont des musiciens de grand talent, on peut créer des harmonies vocales plus recherchées. Je voulais qu'il y ait une trame qui relie mes chansons, comme un *road movie*. Finalement, on a décidé dans la mise en scène que chacune des chansons formait un tableau. Mais des tableaux qui, à la fin, forment un tout. C'est aussi un spectacle où l'on fait beaucoup de place à la parole», poursuit l'auteur-compositeur-interprète, qui se dit émerveillé chaque fois qu'il monte sur scène.

«C'est toujours un moment de vérité extraordinaire. Il n'y a pas de mécanisme, c'est différent à chaque spectacle.»

La tournée *De colères et d'espoir* sera de passage en 2012 dans les salles de spectacles de la région aux dates suivantes:

14 janvier, Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean
19 et 20 janvier

Salle Pratt & Whitney Canada (Longueuil)

18 février, Centre Culturel de Beloeil

25 février, Centre des arts Juliette-Lassonde (Saint-Hyacinthe)

Renseignements : richardseguin.com

Un party avec les COWBOYS FRINGANTS

VALÉRIE LESSARD

À peine auront-ils eu le temps de se remettre des célébrations de Noël que les fans du groupe les Cowboys Fringants seront de nouveau sur le party pour le spectacle à l'Étoile Dix30 de Brossard le 28 décembre prochain.

Et les Cowboys seront en pleine forme pour faire swinguer, sauter et chanter l'assistance. Après plus d'un an de pause de tournée pour l'écriture de leur nouvel album *Que du vent*, les membres du groupe avaient hâte de recommencer les spectacles avec une nouvelle tournée. Leur nouvel album a d'ailleurs été conçu pour la scène.

«Pour le disque *L'expédition*, nous avons dû faire un gros travail pour

amener les chansons du disque à la scène. Cela ne paraissait pas en spectacle, mais à l'interne, nous savions que nous avons besoin d'aller piger dans nos vieilles *tounes* pour que ça bouge», explique le bassiste Jérôme Dupras.

Car tout bon connaisseur des Cowboys Fringants sait que leurs spectacles sont de véritables fêtes et qu'il s'y dégage une impressionnante énergie. «On veut donner un moment plaisant. On a fait l'album pour ça. En maximisant l'aspect festif et léger des Cowboys», indique le bassiste.

Une touche d'humour

Connus pour leurs textes engagés, les Cowboys présentent cette fois-ci des

chansons plus irrévérencieuses, cyniques et sarcastiques. «C'est vrai que nous sommes moins dans la dénonciation qu'avant, admet M. Dupras. Peut-être parce qu'on vieillit. Nous nous sommes rendu compte qu'il y a des chansons qui vieillissaient mal. En ayant une dose d'humour, c'est plus agréable sur scène. Ça passe mieux.» Dans leur nouvel album, ils se moquent entre autres des *hasbeen* et rigolent d'une chanson de Joe Dassin.

Bien qu'ils aient osé davantage l'humour dans l'album *Que du vent*, cela ne les a pas empêchés d'écrire une chanson tout sauf drôle sur la fermeture de l'usine Electrolux, à L'Assomption, ville d'origine des membres du groupe. «Pour

nous, c'était dans la logique des choses. On a souvent fait des chansons engagées sur des sujets qui étaient loin de nous. Dans ce cas-ci, on pouvait mettre des visages sur la situation qu'on dénonce», explique Jérôme Dupras. Il rappelle que cette chanson peut facilement trouver écho dans d'autres villes québécoises qui vivent d'importantes fermetures d'usines.

Les Cowboys Fringants ont recommencé la tournée au début du mois de décembre. Ils seront de passage à l'Étoile de Brossard le 28 décembre prochain. Informations: www.cowboysfringants.com



Les Cowboys Fringants reviennent sur scène avec un album à leur image: festif et joyeux.

Photo: Jocelyn Michel

Les Boutiques
MARCADO

Joyeux
Noël

**250 marchands
vous offrent des aubaines
INCROYABLES!**

- Boutique informatique
- Maison éducative canine
- Vêtements, bijoux et chaussures
- Massothérapeute

Au plaisir de vous revoir

3565, boul. Taschereau, Saint-Hubert
514 875-5500 450 462-9792
www.marcado.ca

HORAIRE DES FÊTES

**OUVERT TOUS
LES JOURS**

dès le 12 décembre 2011

**Horaire sur place et
sur www.marcado.ca**

**Samedi et dimanche
de 9 h à 17 h**



Hél les enfants,

le Père Noël sera sur place
10, 11, 17 et 18 décembre 2011
de 11 h à 16 h

Défoncez l'année 2012 au
31 décembre 2011 - 18 h

DOMAINE
Choquet

Buffet gastronomique composé de : soupe, méchoui de porc et de poulet, rôti au jus, timbales de fruits de mer, poisson, pâtes italiennes, charcuteries, crudités, riz, pommes de terre, légumes, salades variées, fromage, comptoir à pain, desserts assortis, café, thé, jus.

Animation pour adultes et enfants - Jeux - Danse

Service de bar complet sur place

Adulte : 27,50 \$
Enfants : 5 à 11 ans : 15,00 \$
Enfants : 0 à 4 ans : 8,00 \$
(Taxes et service en sus)

**Réservez avant le
15 décembre 2011**

450.652.2282

www.domainechoquet.qc.ca (Trajet sur le site)

2803, chemin des Sucreries, Varennes (10 km Rive-Sud de Montréal)
AUSSI POUR RÉCEPTION PRIVÉE - GROUPE DE 30 PERS. ET PLUS



Gagnant ADISO
2009 et 2011
Salle de spectacles
de l'année

programmation 2011-2012

Cinq ans de diffusion, cinq ans de passion

**CENTRE
DES
ARTS**
Juliette-Lassonde
SAINT-HYACINTHE

Décembre 2011

- 10 Les Clowns du Carrousel
- 10 Brigitte Boisjoli
- 14 Les Zapartistes - NOUVEAUTÉ
- 15 Susie Arioli
- 16 Florence K
- 17 Jacob
- 17 Les Charbonniers de l'enfer

Janvier 2012

- 13 Philippe Bond
- 19 David Jalbert
- 20 Gary Kurtz - Dernière chance
- 21 Mario Jean - Dernière chance
- 26 La Boîte à chansons 2
- 27 Eddy King

Février 2012

- 02 Pierre Hébert
- 03 Patrice Michaud
- 04 Al Di Meola / Peo Alfonsi / Julie Lamontagne
- 05 Zorro
- 09 Jean-Michel Anctil
- 10 Dorothee Berryman
- 11 Dance Into The Light
Le meilleur de Phil Collins
- 12 Trois
- 16 Tango Pasión
- 17 Motel des Brumes
- 18 Roch Voisine
- 23 Ben & Jarrod
- 24 La Grande Virée Country II
- 25 Richard Séguin

Mars 2012

- 01 Pascale Picard Band
- 02 Sylvain Cossette
- 03 Toupie et Binou
- 03 Dominic et Martin
Le Comique Club
- 06 Daniel Coutu - Relâche scolaire
- 08 Misteur Valaire
- 09 France D'Amour
- 10 Trio Da Costa, Song et Éthier
- 15 Philippe Laprise
- 16 Chantal Pary et Claude Barzotti
- 18 Richard Abel
- 23 Bob Walsh
- 24 Mario Pelchat
- 29 Cathy Gauthier
- 30 Ima
- 31 L'esprit de famille

Avril 2012

- 03 Leahy
- 05 Alex Nevsky
- 07 Messmer
- 12 Marie-Eve Janvier
et Jean-François Breaux
- 13 Montréal Guitare Trio
et California Guitar Trio
- 15 La Tournée du Bonheur
- 15 Ladies' Night - 16 h
- 15 Ladies' Night - 20 h
- 19 Étienne Drapeau
- 20 Piano Men
- 21 Arthur L'aventurier
- 21 Marie-Josée Lord
- 26 Ecole nationale de l'humour
- 27 Les Cowboys Fringants
- 28 Laurence Jalbert
- 29 Dorice Simon

Mai 2012

- 10 Glenn Miller Orchestra
- 11 Isabelle Boulay
- 16 Mike Ward - Supplémentaire
- 17 Marie-Élaine Thibert
- 18 L'Oratorio de Noël
- 19 Peter MacLeod - Supplémentaire
- 24 Geneviève Gagnon - Supplémentaire
- 25 Daniel Lavoie

Juin 2012

- 08 Stéphane Rousseau
- 09 Stéphane Rousseau
- 10 André-Philippe Gagnon
- 14 Lise Dion - Supplémentaire

Septembre 2012

- 07 Claudine Mercier - Supplémentaire
- 21 Arturo Brachetti - NOUVEAUTÉ
- 22 Arturo Brachetti - NOUVEAUTÉ
- 29 Cœur de Pirate - NOUVEAUTÉ

Octobre 2012

- 05 Maxime Landry - NOUVEAUTÉ
- 06 Holly Cole - NOUVEAUTÉ
- 09 Broue
- 10 Broue
- 13 Beatles Story - NOUVEAUTÉ
- 19 Richard Desjardins
- 26 Marie Denise Pelletier - NOUVEAUTÉ

**Offrez
un spectacle
pour Noël !**
Chèques-cadeaux
et forfaits disponibles

Novembre 2012

- 09 Louis-José Houde - NOUVEAUTÉ
- 24 Sugar Sammy - NOUVEAUTÉ
- 25 Sugar Sammy - NOUVEAUTÉ

Décembre 2012

- 13 Martin Petit - Dernière chance
- 20 Jean-Marc Parent - Supplémentaire

Janvier 2013

- 16 Louis-José Houde - Supplémentaire
- 17 Louis-José Houde - Supplémentaire

Février 2013

- 23 La Cage aux folles - NOUVEAUTÉ

Juin 2013

- 13 Lise Dion - Supplémentaire

Spectacles professionnels présentés dans la Salle Desjardins ou à l'Espace RONA.
Les spectacles qui affichent COMPLET n'apparaissent pas dans cette page.

Forfaits de Noël

Achetez 2 spectacles
différents par personne et
obtenez 20 \$ de rabais

Promotion applicable seulement
sur les spectacles identifiés par le
symbole suivant :

Offre valide du 22 novembre au 31 décembre 2011
via la billetterie du CAJL seulement

**GERMAIN
LARIVIÈRE**
enchante!

L'été dans le 450
Édition 2012



Philippe Bond
3, 4, 10 et 11 août 2012



Marie-Lise Pilote
17, 18, 24 et 25 août 2012

centredesarts.ca 450 778-3388
1705, rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe J2S 9E2

Abonnez-vous à l'InFolette de Juliette
via notre site Web

303730-091211-00

Patrimoine
canadien Canadian
Heritage

Culture,
Communications et
Condition féminine
Québec

Ville de
Saint-Hyacinthe

boom
1041-1045

Raymond Chabot
Grant Thornton

OPTOPLUS
Saint-Hyacinthe

COGECO
Comment peut-on vous servir?

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

LES ENTRÉES
EN SCÈNE
L'OTO-QUÉBEC

viacapitale

Service d'assurance
Multi Courtage

SFGD
Société financière
de la Gaspésie

RONA
SAINT-HYACINTHE

Jefo

GERMAIN
LARIVIÈRE
enchante!

MANTEAUX
DORIS

IMPRIMERIE
NSCA INC.

Rita
floride

SUBARU
St-Hyacinthe

Coastal-Cosline

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT



UNE TRADITION
TOUT EN
HUMOUR
À NE PAS
MANQUER!



Mise en scène
MICHÈLE DESLAURIERS

2011 revue et corrigée

Une présentation de  **VIDÉOTRON**
Une compagnie de Quebecor Media

Dès le 29 novembre 2011
9 SUPPLÉMENTAIRES

Les 27, 28, 29, 30 décembre à 20 h et le 31 décembre à 16 h,
les 4, 12, 13 janvier à 20 h et le 14 janvier à 20 h 30

UN COLLECTIF D'AUTEURS / Script-édition DANIEL LANGLOIS / Assistance à la mise en scène CAROL CLÉMENT
Avec SUZANNE CHAMPAGNE, VÉRONIQUE CLAVEAU, MARTIN HÉROUX, BENOIT PAQUETTE, FRANCE PARENT, MARC ST-MARTIN
Une production de 9207-7569 Québec inc.

BILLETTERIE 514 844.1793 • rideauvert.qc.ca

GRAND PARTENAIRE | **QUEBECOR**



COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

UN MAGNIFIQUE PANIER CULTUREL *incluant :*

SPECTACLES

2 BILLETS pour le spectacle
Carmina Burana
du Chœur de la Montagne
le 25 mai 2012



2 BILLETS pour le spectacle de
Maryse Letarte
à la PDA
le 22 décembre 2011



2 BILLETS pour le spectacle de
Marie-Josée Lord,
au Centre Juliette-Lassonde,
le 21 avril 2012



2 BILLETS pour la Veillée de l'avant-veille
avec **Le Vent du Nord**
au club Soda
le 30 décembre 2011



LIVRES

**Le guide Debeur et
Le petit Debeur 2012**



LES ÉDITIONS DE
L'HOMME
Une compagnie de Québec Media



Phaneuf, le guide du vin 2012 de Michel Phaneuf et Nadia Fournier



Le bonheur à Memracook
de Ronald Lavallée



Genèse de la cuisine québécoise
de Jean-Marie Francoeur



Sylvia Daoust, La première sculptrice du Québec
de Jacques Keable

DISQUES



Richard Desjardins,
L'existence



Geneviève Jodoin,
Amis chemin



Pink Martini,
A retrospective



Isabelle Boulay,
Les grands espaces



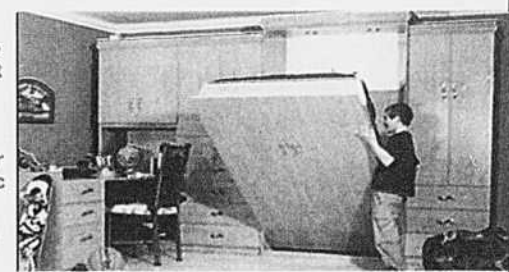
Maryse Letarte,
Ni le feu, ni le vent



BEAU DOMMAGE
La Comédie musicale

FABRICANT DE LIT MURAL SELON VOS BESOINS !

C'est génial.
Enfin un ensemble qui remplace
un mobilier de chambre car le lit
se ferme sur le mur.
Avec notre nouveau système
unique aux Pros du Matelas, il
vous sera plus facile de soulever
et de fermer votre lit même avec
un matelas en ressort.



Lit à partir de **699\$**

SALON

Cuir écologique
à partir de
999\$ Choix de
couleurs



COLLECTION 2012



MATELAS «MOUSSE MÉMOIRE»



50%
de rabais
INCROYABLE!
Double **529\$** • Queen **649\$**

LIT AJUSTABLE ÉLECTRIQUE

Confort garantie • Moteur Silencieux



39x80

799\$

matelas viscosse inclus

60x80

999\$

NOUVEAU

MATELAS MOUSSE



à partir de

94\$

Quantité limitée
*Photo peut différer

FUTON

LE PLUS GRAND CHOIX AU QUÉBEC!

Base ou futon
Plus
épais, très
confortable



FUTON OU BASE
à partir de **109\$**

Les pros du matelas

www.lesprosdumatelas.com

3635, Boul. Taschereau, ST-HUBERT
450443-4045-450443-8109

Accessoires pour lit d'eau

Financement
36 mois



Livraison rapide
dans un rayon de 80 km

SORTIR VIVRE EN MONTÉRÉGIE DÉCEMBRE 2011 | 11

Pour participer, remplir le coupon de participation
à l'adresse Internet

www.monteregieweb.com/concours
avant le 19 décembre 2011 à 12 h

Le concours se termine le 19 décembre 2011 à 12 h et le tirage aura lieu le 19 décembre 2011 à 14 h dans
les bureaux des Hebdo Montréal. La valeur totale du prix est de 530 \$. Aucun achat requis.
Règlements disponibles chez les Hebdo Montréal.

303746-091211-00



Diane Tell

De belles retrouvailles

DAVID PENVEN

Il fallait l'arrivée du nouvel album de Diane Tell pour réaliser combien elle nous manquait. Avec *Rideaux Ouverts*, on a l'agréable impression d'accueillir chez soi une amie avec qui l'on échangerait en toute complicité et sans artifice.

C'est d'ailleurs le ton de ce disque (le quatorzième!), qui est né au hasard d'une rencontre alors que la chanteuse participait, en août 2010, aux festivités du 75^e anniversaire de Val-d'Or.

«J'ai grandi là-bas. Mon papa y a vécu toute sa vie. On faisait appel à des artistes de la région pour souligner l'événement. C'est là que j'ai rencontré l'auteur-compositeur-interprète Serge Fortin», explique la chanteuse.

Un véritable coup de foudre artistique est né de cette

rencontre qui donnera naissance à une collaboration des plus heureuses. S'échangeant textes et musiques par courriel, le duo Fortin et Tell vont écrire, composer et réaliser en moins d'un an *Rideaux Ouverts*.

«Pour moi, il était important que cet album soit réalisé entièrement au Québec», lance l'interprète qui vit en France.

Collaboration

À l'initiative de Serge Fortin, des collaborateurs se sont greffés au projet. Parmi ceux-ci, on retrouve Benoît Sarrasin compositeur, Alain Dessureault auteur, ainsi que Dany Bédar et LG Breton, les musiciens arrangeurs de l'album.

Certaines chansons nous font voyager avec subtilité dans des sonorités que l'on croit deviner. Alors qu'on

anticipe les notes suivantes, Diane Tell nous amène vers un autre chemin comme c'est le cas avec *Rideaux Ouverts*, la chanson phare de ce disque. Les lignes mélodiques des albums de Diane Tell ont toujours su se démarquer dans l'univers de la chanson francophone, évitant les pièges de la mode.

«Il est important qu'on apporte de nouvelles couleurs pour chaque chanson», souligne-t-elle.

On ne peut qu'applaudir en constatant que sa voix se retrouve en avant-plan à travers les onze titres qui composent le disque, laissant place à tout son talent. Un talent qu'on peut particulièrement apprécier avec l'émouvant *Sur ta plage* et l'utilisation du piano en guise d'ouverture. À écouter à deux...

Onze chansons, mais une seule histoire d'amour. Voilà comme Diane Tell résume sa plus récente œuvre.



Papillon Blanc

Centre Holistique au Féminin
www.PapillonBlanc.ca
(514) 803-1530

Reiki ~ Massage ~ Sauna ~ Focusing ~ Cours ~ Art-Thérapie

Le centre Papillon Blanc est un lieu de ressourcement intégratif. Tous les soins et tous les cours visent le bien-être, l'équilibre et la santé globale de la personne. Cours en développement spirituel et personnel disponibles en Décembre & Janvier. Consultez le site web pour l'horaire et les tarifs.

PROMOTION

Reiki - Massage
80\$ (taxes incluses)

* Promotion valide jusqu'au 31 décembre 2011.

Certificats-cadeaux disponibles pour Noël!



VIN PAR VIN

Dégustations de vins à votre domicile
et organisation de soirées thématiques.

450.655.7337
vinparvin.com Robert Mercier

Exposition - Séguin Poirier - 2011

Espoir

jusqu'au 31 décembre



GRIFFIN ART

SÉGUIN POIRIER GALERIE
ATELIER

312 ST-THOMAS MONTRÉAL QC H3C 1Z9

TÉL.: 514-989-1529 FAX: 514-989-2362

LUN-VEND: 9H À 17H SAM: 10H À 17H

INFO@SEGUINPOIRIER.COM

WWW.SEGUINPOIRIER.COM

MAISON - GALERIE - ATELIER

BERNARD SÉGUIN POIRIER

1037 CH. DU FLEUVE LES CÈDRES QC J7T 1B7

TÉL.: 514-989-1529 FAX: 514-989-2362

DU MARDI AU SAMEDI 10H00 À 17H00

DIMANCHE 12H00 À 17H00

- PLUS DE CENT TABLEAUX & PLATEAUX INÉDITS - CALENDRIERS D'ART 2012 "LA TERRE NOUS PARLE" -
- LITHOGRAPHIES - REPRODUCTIONS LAMINÉES - CARTES DE VOEUX - AFFICHES -

3167622-091211.pdf

À VOIR et À FAIRE

- ❖ Exposition
- ❖ Événement
- ❖ Plein Air
- ❖ Spectacle

LE CHŒUR CHANTE LES AMÉRIQUES

Le Chœur de la montagne présente son concert Le Chœur chante les Amériques, le samedi 10 décembre à 20h et le dimanche 11 décembre à 14h30, à l'église Saint-Matthieu à Beloeil. Dirigés par Julien Proulx, les 100 choristes du Chœur de la montagne chanteront des œuvres provenant de tout le continent américain.



10 et 11
décembre

PETIT NOËL D'ANTAN

L'Atelier lyrique de Chambly présente le concert *Petit Noël d'antan*, dont une partie des profits ira à la Fondation «J'ai faim à tous les jours», le samedi 10 décembre à 19h à l'église Saint-Joseph à Chambly. Les plus beaux airs du temps des Fêtes seront offerts, sous la direction de Christiane Fournier.

Informations:
atelierlyriquedechambly@videotron.ca



10.12

SPECTACLE DE NOËL DE MARC HERVIEUX

Marc Hervieux est l'un des artistes lyriques canadiens les plus en demande sur la scène nationale et internationale. Accompagné d'un quatuor à cordes et d'un pianiste, l'artiste promet une soirée musicale de Noël, parsemée bonne humeur.

À L'Étoile Banque Nationale, à Brossard, les 18 et 19 décembre.

Informations:

www.lettoilebanquenationale.ca



18 et 19
décembre

3-22
12

MARCHÉ DE NOËL

Le Marché de Noël & des Traditions est de retour les 3, 4, 9, 10, 11, 16, 17, 18, 21 et 22 décembre au cœur du parc St-Mark, dans le Vieux-Longueuil. Sur le site, petit village féerique et chaleureux, rappelant nos Noël d'antan avec près d'une cinquantaine de maisonnettes décorées et illuminées.

Informations: www.vieuxmetiers.ca



11 et 18
12

CAPEURS DE RÊVES

La Maison amérindienne à Mont-Saint-Hilaire offre des ateliers de fabrication de capteur de rêves personnalisés, les dimanches 11 et 18 décembre à 14h30. Écoutez des légendes, découvrez l'importance du rêve au sein de la spiritualité amérindienne et fabriquez votre propre capteur de rêves.

Informations:
animation@maisonamerindienne.com



16-28
12

SOLSTICE

Du 16 au 28 décembre, à la Chapelle Saint-Antoine de Longueuil, le Théâtre du 450 présente *Solstice, L'étonnant Noël où personne n'a eu de cadeau*, un conte musical de Noël truffé de cantiques. Un texte de Véronique Pascal, très librement inspiré du classique de Noël *Casse-Noisette*.

Informations: www.theatredu450.ca



jusqu'au
11
12

HUMANIME 5

MALO, artiste multidisciplinaire, vogue entre la ville et la campagne, la peinture et la céramique, l'abstraction et le réalisme, l'homme et son environnement. Son exposition *Humanime 5* se poursuivra jusqu'au 11 décembre.

Informations: www.brossard.ca



16,30
et 31
12

SYLVAIN COSSETTE

Sylvain Cossette présentera son nouveau spectacle *Le meilleur des 70s* au Centre multifonctionnel de Boucherville le 16 décembre et à L'Étoile Banque Nationale à Brossard les 30 et 31 décembre. Le chanteur offre les chansons les plus marquantes de la trilogie 70s.

Informations: www.sylvaincossette.net



jusqu'au
08
01

GÉOLOGIE HUMAINE/ LE SON DE L'EAU

Le Musée des beaux-arts de Mont-Saint-Hilaire propose une exposition réunissant les montages photographiques du photographe Claude Dallaire (*Géologie humaine*) et la douzaine de sculptures des sculpteurs Céline White et Jean-Guy White (*Le son de l'eau*).

Informations: www.mbamsh.qc.ca



jusqu'au
11
12

EXPOSITION EN DUO

Les artistes peintres Anik Dubaere et Nathalie Provencher présentent leurs œuvres dans une exposition en duo chez Boréart, à Granby, jusqu'au 11 décembre. Anik Dubaere espère transporter les observateurs dans un autre univers. Nathalie Provencher utilise la texture pour créer de la profondeur.

Informations: www.boreart.org



16 et 22
12

FLORENCE K

Florence K offre *Havana Angels*, des classiques de Noël revisités ainsi que des œuvres originales, toutes dans l'esprit de sa trilogie havanaise. Des airs de Noël à saveur cubaine au Théâtre de la Ville, à Longueuil, le 22 décembre et au Centre des arts Juliette-Lassonde, à Saint-Hyacinthe, le 16 décembre.

Informations: www.florencek.com



jusqu'au
08
01

FRAGMENTERRE

Suzanne Perreault présente l'exposition *FragmentTerre* jusqu'au 8 janvier à la Galerie Vincent d'Indy, au Centre multifonctionnel à Boucherville. L'artiste présente une exposition centrée sur ses préoccupations environnementales et fait référence à la fragilité de notre planète.

Informations:
www.centremulti.qc.ca



11
12

NOËL D'ANTAN

L'activité *Noël d'antan*, organisée par la Ville de Boucherville, se déroulera le 11 décembre de 11h15 à 17h, au cœur du Vieux-Boucherville. Chorale d'antan, messe traditionnelle en latin avec chants grégoriens, le conte de Noël et atelier de fabrication de petits pains d'épices sont au programme.

Informations: www.boucherville.ca



jusqu'au
16
12

100% ORIGINAL

Le Zocalo propose une exposition-bénéfice d'œuvres de petits formats, intitulée *100% original*. Les œuvres réalisées par les artistes du Centre Zocalo sont vendues à prix unique (60\$). Une centaine d'œuvres sont proposées.

Informations: info@zocaloweb.org



13-14
01

JORANE

Jorane s'abandonne dans une aventure en solitaire où sa voix vogue entre violoncelle, guitare, ukulélé et harpe. Elle revisite les Desjardins, Harmonium, Vigneault, Cohen et Anne Sylvestre à sa manière.

Au Théâtre de la Ville, à Longueuil, les 13 et 14 janvier.

Informations:

www.theatredelaville.qc.ca



11
12

CONCERT DE NOËL

Dans le cadre de la série *Sonnez les matines*, concert de musique classique mettant en vedette de jeunes musiciens de la relève. Café et brioches offerts à prix modiques. Le 11 décembre, à 10h, à la chapelle Saint-Antoine, 150, rue Grant, dans l'arrondissement Vieux-Longueuil. Entrée libre.

Informations:

luc@ville-longueuil.qc.ca



17
12

CONCERT DE NOËL

Le chœur Amabilis, sous la direction de Richard Ducas, présentera un concert de Noël les samedi 17 décembre à 20h et dimanche 18 décembre à 14h30 en l'église Sainte-Famille de Boucherville. Le coût des billets est de 20\$ pour adultes, 10\$ pour 13 à 17 ans et gratuit pour 12 ans et moins.

Informations: www.choeuramabilis



12
02

AU P'TIT THÉÂTRE

Le volet *Au p'tit théâtre* de la Ville de Brossard présente, le 12 février, la pièce de théâtre *La Grande tortue*, présentée par les Jeunesses musicales du Canada, qui s'inspire de légendes autochtones. Le 25 mars, c'est au tour de Fredo le magicien de présenter son spectacle *Distorsion*.

Informations: www.brossard.ca



SUR SCÈNE

✦ Conte ✦ Musique
 ✦ Danse ✦ Théâtre
 ✦ Humour

Offrez-le en cadeau!



PAQUET
Dominic PAQUET
9 décembre 2011

MACLEOD
Peter MACLEOD
10 février 2012

KING
Eddy KING
16 mars 2012

MERCIER
Claudine MERCIER
31 mars 2012
Supplémentaire

www.Pavillon-Des-Arts.com

1-855-790-1245
ADMISSION.COM

Informez-vous de nos forfaits pour votre party de Noël d'entreprise.

À venir en 2012 à la MAISON DE LA CULTURE DE SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU
www.mculturesasr.ca

4 février 2012
CATHERINE MAJOR

Endroit: Centre communautaire Salle Julie-Daoust
Prix du billet: 25\$

12 mai 2012
PAUL PICHÉ

Endroit: Salle E, église de Saint-Antoine-sur-Richelieu
Prix du billet: 38\$

Billets en vente maintenant
Information et billetterie : 450-909-3116

l'Étoile BANQUE NATIONALE

UN SPECTACLE À L'ÉTOILE BANQUE NATIONALE : LE CADEAU IDÉAL !

MIXMANIA 2
29 décembre 2011

SYLVAIN COSSETTE
30-31 décembre 2011

MARTIN PETIT
4-5 janvier 2012

PATRICK GROULX
12-13 janvier 2012

MIKE WARD
7-8 février 2012

MARIO PELCHAT
28 février 2012

TOUT CELA ET BIEN PLUS ENCORE...
PROGRAMMATION COMPLÈTE :
www.lettoilebanquenationale.ca
Billets en vente à la billetterie 450-676-1030 / 6000 boul. de Rome, Brossard et sur le réseau Admission 1-855-790-1245 / www.admission.com

Le Café-Théâtre de Chambly présente

Samedi 17 décembre à 10 h et 14 h
Dimanche 18 décembre de 14 h à 18 h 30

Spectacle de Noël
Avec les 80 jeunes des ateliers de théâtre

Mise en scène de Michel Paquin, Chantale Bernier et Émilie Poirier

Billet : 8 \$
moins de 14 ans : 5 \$

Mercredi 28 et jeudi 29 décembre à 20 h

Le Gros show du temps des fêtes

Avec... euh... beaucoup d'artistes! Billet : 10 \$

2447, Bourgogne, Chambly
450.447.2953
www.cafe-theatredechambly.com

Montage graphique : StephaneV@gcomedia.com 305975-091211-00

LE ZARICOT PROCHAINS SPECTACLES

Pour le temps des fêtes...

Les Maskontes
9, 10, 16 et 17 décembre 20h (15\$ étud / 20\$)

Le retour de l'humour IV
15 décembre 20h (10\$)

Le Noël des Torvris
23 décembre 21h30 (10\$)

Karma
29 décembre 22h (10\$)

Party du Jour de l'An
31 décembre 20h (GRATUIT!)

De la musique traditionnelle, une piste de danse enflammée et des spectacles toute la veillée!

offrez des billets de spectacle en cadeau!
Visitez notre site pour plus de détails:
LEZARICOT.COM
(450) 774-2383
1460 rue Cascades, St-Hyacinthe

EN SPECTACLE À BOUCHERVILLE
CENTRE MULTIFONCTIONNEL

IDEE CADEAUX

VENDREDI 18 DECEMBRE 2011
70'S SYLVAIN COSSETTE 45\$

SAMEDI 28 JANVIER 2012
DANY BEDAR 25\$

SAMEDI 18 FEVRIER 2012
PHILIPPE BOND 35\$

VENDREDI 2 MARS 2012
KAIN 30\$

VENDREDI 6 AVRIL 2012
ERIC LAPOINTE 40\$

VENDREDI 1ER JUIN 2012
PIERRE HEBERT 28\$

PRIX NET
TAXES ET FRAIS INCLUS

POINTS DE VENTE DE BOUCHERVILLE | POINTS DE VENTE DE VARENNES

514 755-SHOW
MAGUUMUZIK.COM

305975-091211-00

LES SORTIES

Musique

TRÉSOR DE L'HUMANITÉ



Les sommeliers prétendent que l'appellation *Montrachet* serait le vin blanc le plus fin du monde. Le monde de l'athlétisme pense qu'Usain Bolt serait le meilleur sprinter de tous les temps. Les globe-trotters croient que Paris serait la plus belle ville du monde. De mon côté, j'ose avancer que l'Américain Tony Malaby serait présentement le musicien le plus intéressant sur terre. Il le prouve avec son nouveau disque *Novela*. On le dit improvisateur de grand talent et compositeur musclé, mais il est beaucoup mieux: c'est un musicien génial. Dans sa générosité de compositeur, je le colle à Bach. Dans ce disque, huit musiciens d'élite l'accompagnent dans une relecture de ses compositions. Enlevante et magnifique. Oui, je vous le jure, Tony Malaby fait partie des trésors de l'humanité. (AC)

Tony Malaby, *Tony Malaby's Novela*, Clean feed 2011

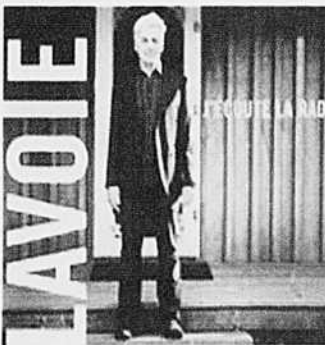
LA MAISON DE FRED



À la première écoute du deuxième disque du conteur-chanteur Fred Pellerin, on imagine bien que cet album aurait pu s'appeler: *C'est un monde... intérieur*. L'ensemble de l'œuvre semble faire place au monde des âmes, mais il s'apparente plus à la belle maison du bonheur de vivre. Des chansons qui touchent, comme celles de Ferré et de Desjardins. On est convaincu que c'est Pellerin, avec son sens inné de l'interprétation, qui les a toutes écrites. Mais, en brillant rassembleur, Fred Pellerin a fait appel à plusieurs auteurs-compositeurs, notamment à ce David Portelance remarqué dans le premier disque. Ce dernier nous livre trois autres chansons de grande importance, dont la sublime *Retenir le printemps*. Disque moderne, beau et revendicateur d'une rage de vivre. (AC)

Fred Pellerin, *C'est un monde*, Disques Tempête 2011

BON DE LE RETROUVER

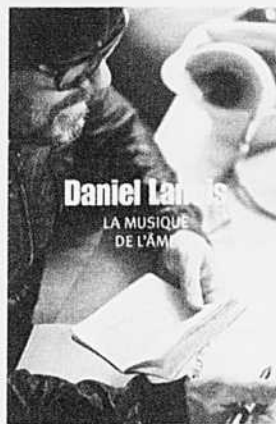


Il est bon de retrouver Daniel Lavoie ainsi que le son et l'atmosphère qui lui sont particuliers. Avec son 22^e album, bizarrement titré *J'écoute la radio*, le natif du Manitoba revisite ses plus grandes chansons et y apporte de nouveaux arrangements. On redécouvre avec bonheur la grande *Ils s'aiment* ainsi que *Jours de plaine*, avec le concours de Jorane. Grand bonheur également pour les oreilles de réécouter les *Je voudrais voir New York* et *Qui sait*. Daniel Lavoie sait s'entourer: Martin Léon, Maurane, Chatherine Major, Renaud et Robert Charlebois aident à mettre en valeur le talent de l'artiste. (NG)

Daniel Lavoie, *J'écoute la radio*, Spectra Musique

Littérature

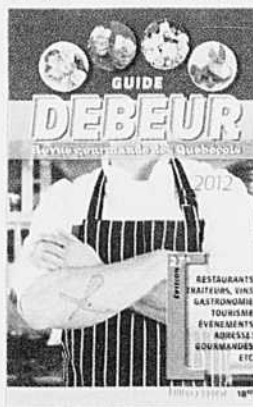
VEDETTE NON INSTANTANÉE



Réalisateur pour U2, Peter Gabriel, Emmylou Harris, etc., Daniel Lanois nous raconte son bout de vie tout en musique. Cette autobiographie sans prétention de ce brillant concepteur sonore, mélodiste et chansonnier hors pair livre quelques secrets de son amour et son regard sur la chanson anglo-saxonne. On peut y voir son cheminement de bâtisseur de chansons souvent remarquables. Dans la description de sa technique de mixage «au fur et à mesure», on comprend mieux, par exemple, l'exploit musical et sonore qu'est le disque *Wrecking Ball* d'Emmylou Harris. Pour ceux qui connaissent moins ses œuvres, ce livre captivant dresse le parcours d'un artiste passionné, bien loin de celui d'une vedette instantanée. Tout est question de temps, d'efforts et, dans son cas, de toute une vie. (AC)

Daniel Lanois, *La musique de l'âme*, Boréal

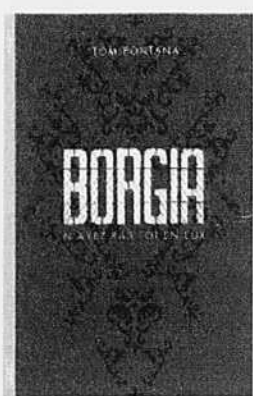
LE DEBEUR NOUVEAU



La 27^e édition du Guide Debeur est arrivée. Ce guide gagne à être connu pour sa grande simplicité et sa généreuse mine d'informations culinaires. Considérant son format de poche, c'est un exploit. En plus du répertoire des boutiques culinaires et des restaurants, il contient de l'actualité, une liste des événements à surveiller, et plus encore. Ce qui séduit le plus dans ce guide est son côté «bonne franquette». Aussi, l'édition du Petit Debeur 2012 sera à surveiller pour sa sélection de 340 produits de vins, bières, cidres et spiritueux, dont la majorité à petits prix. Une sélection éclectique des vins, comme toujours. À noter l'excellence de la sélection des bières qui dresse un portrait juste des meilleurs produits disponibles au Québec. (AC)

Le Guide Debeur 2012 & Petit Debeur 2012, Éditions Debeur

MÊME AU VATICAN



XV^e siècle. Au Vatican, un cardinal catalan, assoiffé de pouvoir, manigance pour obtenir le Saint-Siège. Cet homme de foi, esclave des plaisirs charnels, deviendra un pape cruel. Il restera dans les mémoires comme l'un des plus tristement célèbres de l'histoire de l'Église catholique: Rodrigo Borgia. Pour éviter de déchirer sa famille, il devra déjouer les complots et les conspirations de ses collègues cardinaux et des représentants des grands pouvoirs, et combattre pour contenir les rivalités. Créativité en tous sens, vivacité intellectuelle sans précédent, il reste que les guerres et les conflits sont incessants, même au Vatican... (Carole Payer/Agence QMI)

Borgia N'ayez pas foi en eux, Tom Fontana, Éditions Michel Lafon, 415 pages

Cinéma



LE VENDEUR... DE RÉALITÉ

On a beaucoup parlé de ce film, mais je me permets d'y revenir parce que c'est un fameux bon film, une grande métaphore de deux heures portant sur la réalité. Le réalisateur

Sébastien Pilote suit les traces de Bernard Émond, mais avec sa propre vision cinématographique. La photographie rappelle même un Jean-Paul Lemieux. C'est cependant le film de Gilbert Sicotte. De son second rôle de Gaëtan dans *Les bons débarras* à ce premier rôle de Marcel Lévesque dans *Le vendeur*, en 30 ans de carrière, M. Sicotte vient de nous exprimer, de nous expliquer le rôle de l'artiste dans une société. Dans ce très ambitieux personnage cinématographique qu'est Marcel Lévesque, par son apparition dans toutes les scènes et dans son importance démesurée, Gilbert Sicotte démontre toutes les qualités d'un artiste total et d'un leader tranquille. À voir et à revoir. (AC)

Le vendeur, Sébastien Pilote, Les Films Séville



CONFUSE DÉLINQUANCE

Romain Gavras, fils du célèbre cinéaste Costa Gavras, est de cette génération de réalisateurs qui désire l'effet immédiat sur le spectateur au lieu d'être à la recherche d'une bonne histoire ou du succès au box-office. Son film *Notre jour viendra* est un road movie où la délin-

quance sert de libération aux deux coincés personnages. Classique des années 70. Comme dans tous ces films à effet immédiat, on sait à l'avance que ces deux individus, joués avec brio par Cassel et Barthelemy, demeureront toujours prisonniers d'eux-mêmes. Une comédie noire bien réussie au départ, versant dans une quête désespérée des laissés-pour-compte de notre société. Destiné à un jeune public évoluant dans une société qui a perdu beaucoup de ses repères, ce genre de film est trop peu représenté dans nos salles de cinéma. (AC)

Notre jour viendra, Romain Gavras, 120 films-Remstar



PAR INTERMITTENCE

Après un troisième épisode décevant, Robert Rodriguez (*Machete*) redynamise en partie sa populaire série familiale avec *Espions en herbe 4*. Car malgré quelques bons flash visuels ou narratifs et une énergie contagieuse, le film fonctionne par intermittence. À son meilleur lorsque Rodriguez jongle de façon imaginative avec la notion de temps; à son pire quand il verse dans l'humour scatologique. Les valeurs familiales sont une fois de plus soulignées avec insistance. La réalisation se fait toutefois inventive et colorée à souhait, et les effets 3D sont employés à bon escient. L'interprétation est inégale, seule Jessica Alba faisant bonne figure. Disponible en DVD. (Agence QMI)

UNE BOUTIQUE DE RÊVE À DÉCOUVRIR

Le Coffret d'Anne-Marie regorge d'une impressionnante gamme d'articles de cadeaux et de décoration, soit de la vaisselle, des accessoires de cuisine, nappes, cadres, lampes, meubles d'appoint, chandeliers, bijoux, cadeaux pour bébés, produits d'épicerie fine, du thé et plus encore. On y privilégie les articles fabriqués au Québec, et leur présence se fait de plus en plus importante sur les tablettes de la boutique. Dépositaire de marques prestigieuses, on trouve au Coffret d'Anne-Marie : des couteaux Laguiole, des sacs à main Joanel, des produits Fruits et Passion, de la dentelle Heritage Lace et les bijoux Caroline Néron, etc. Bref, une boutique de rêve à découvrir pour un Noël magique.



■ Le Coffret d'Anne-Marie,
637, rue Marie-Victorin, Boucherville
450 655-8988 | www.lecoffretdanne-marie.com

À la Truffel

CHOCOLATERIE ARTISANALE

Situés dans le Vieux-Longueuil face à la bibliothèque, nous vous invitons à venir découvrir nos créations confectionnées sur place. Vous surprendre, c'est la devise de François Dubé, chef propriétaire qui vous concocte plus de 50 créations authentiques et originales, sans agent de

conservation avec du chocolat noir 70 % cacao.

À cela s'ajoutent nos délicieux biscuits, caramel à l'érable, pâtes de fruits, oranges confites et plein d'autres surprises qui vous attendent pour Noël.

Nous serons également présents au "Marché des traditions de Noël" dans le parc St-Mark du Vieux-Longueuil durant les fins de semaine de décembre.



■ 160, Guillaume, Vieux-Longueuil
OUVERT 7 JOURS | 450-679-0027



Le Coffret d'Anne-Marie
Cadeaux • Fleurs • Décoration

Une boutique de rêve à découvrir pour un Noël magique



CAROLINE NÉRON

• Décorations de Noël • Créations québécoises • Bijoux exclusifs • Arts de la table • Cadeaux corporatifs
• Paniers-cadeaux • Fruits et Passion • Produits gourmands • Emballages-cadeaux • Chèques-cadeaux

637, Marie-Victorin Boucherville
450.655.8988
www.lecoffretdannemarie.com

OUVERT 7 JOURS





► GUIDE
D'ACHAT

Sortir
VIVRE EN MONTÉRÉGIE

► GUIDE D'ACHAT



303749-091211-00

LE CADEAU PARFAIT

Vous souhaitez offrir un cadeau à un être cher, quelqu'un d'admirable et d'estimable? Vous rêvez de trouver un cadeau aussi inspirant que cette personne? Ne cherchez plus! Offrez-lui un voyage au Maroc, au Japon et en Australie grâce à la musique et aux odeurs d'un facial Tribal Visage hydratant et personnalisé; offrez-lui un massage Lomi Lomi ou encore une escapade en nature dans les bains Nordiques. Offrez-lui un soin de corps aux Pommes

Glacées qui rappelle par la fragrance et la fraîcheur les cidres d'ici; offrez la perfection. Le Spa Mont St-Hilaire, c'est le cadeau parfait.



■ Spa Mont-St-Hilaire
514 666-6772
www.spamontst-hilaire.com

25 ANS DE BON CHOCOLAT

Venez déguster un bon chocolat chaud épicé au coin du feu et découvrez nos nouveaux produits développés à l'occasion de notre 25^e anniversaire. Offrez le cadeau parfait : La bûche en chocolat remplie de délicieuses bouchées à partir de 12 \$.



Les somptueux paniers à partir de 35 \$. Et bien plus! Ou visitez notre site pour consulter notre catalogue en ligne.

■ La Cabosse d'Or
450 464-6937
www.lacabossedor.com

LA PLUS GRANDE ÉPICERIE FINE

Passionnée, gourmande, curieuse et intègre, voilà 4 qualités qui s'accrochent à ma personnalité et qui m'ont poussée depuis les 20 dernières années dans la gastronomie, cette gastronomie simple dont nous connaissons la provenance. Voilà la mission de l'épicerie qui est devenue la plus grande épicerie fine au Québec offrant un service très spécialisé, dont je suis propriétaire.



■ Les Passions de Manon
450 250-6423
www.lespassionsdemanon.com

Là où la tradition se goûte!

LA CABOSSE D'OR
CHOCOLATERIE
LACABOSSEDOR.COM

CHOCOLAT
PÂTISSERIE
CRÈME GLACÉE MAISON
SALON DE THÉ
BOUTIQUE-CADEAUX

Meilleurs vœux pour un Noël plein de joie et une nouvelle année remplie de bonheur!

Ne manquez pas votre coup, réservez votre bûche de Noël.

HORAIRE DES FÊTES
En semaine du 19 au 23 décembre de 9 h à 21 h
Les 24 et 31 décembre de 9 h à 17 h
Fermé le 25 décembre et le 1^{er} janvier.
Ouvert le 26 décembre et le 2 janvier de 11 h à 17 h

973, chemin Ozias-Leduc, Otterburn Park Tél. : 450.464.6937

LE CADEAU PARFAIT

Certificats-cadeaux disponibles à notre kiosque aux Promenades St-Bruno ou via le www.SpaMSH.com

Spa
Mont St-Hilaire

541 Chemin de la Montagne, Mont St-Hilaire, (Québec) J3G 4S6 T: 514 666-6772 - Info @ SpaMSH.com

► GUIDE D'ACHAT



303749-091211-00

BOUTIQUE 424

Belle boutique haut de gamme à découvrir à St-Lambert. Boutique 424, établie depuis presque 12 ans, offre un service personnalisé selon vos besoins. Si vous désirez actualiser votre garde-robe, le choix et la qualité sont au rendez-vous. À noter que pour tous vos achats, les taxes et les ajustements sont compris, il n'y a donc pas de frais.

La boutique est accessible 7 jours sur 7 pour mieux vous servir.

Au nom du personnel, nous souhaitons à notre clientèle de joyeuses Fêtes!



■ 424, avenue Victoria, Saint-Lambert
450 923-5110

LA LUMINEUSE GALERIE BOUTIQUE À VOIR ABSOLUMENT!

Une incursion dans l'univers personnel de Séguin Poirier est une belle aventure. La magnifique galerie est située au sous-sol de la résidence du peintre-émailleur, tout à côté de son atelier de création et de ses fours. Le visiteur y trouve le double avantage de pénétrer dans une maison historique bâtie avant 1793 et de goûter à l'ambiance où évolue l'artiste. Une visite surprenante qui passe par l'impressionnante et originale Chapelle émaillée de Séguin Poirier. Afin de mieux vous situer, Les Cèdres est un coquet village situé à l'ouest de Montréal dans la région de Soulanges.

■ Galerie Les Cèdres, 1037, chemin du Fleuve, Les Cèdres
www.seguinpoirier.com



Laissez-vous charmer
chez Les Passions de Manon!



Nous prenons soin de sélectionner chacun de nos produits.
La plus grande épicerie fine du Québec, un endroit unique.
Nous analysons toutes nos découvertes.
Nous prenons toujours le temps pour vous!!!
Prenez un banc au bar de dégustations et partageons...

Maintenant à vous de partager et d'offrir ces délicieux bonheurs en ce temps des fêtes*
Appelez-nous pour vos cadeaux corporatifs

Venez découvrir le monde grâce à des produits fins provenant des terroirs de multiples pays.

Manon et son équipe vous souhaitent de Joyeuses fêtes!
Bisous xx



Faites vite, venez chercher dès maintenant les deux « must » pour Noël :
le Ponettone* et les Lucques* nouvelles (olives fraîches)

*Les quantités sont limitées.

1660, rue des Cascades Saint-Hyacinthe • 450-250-6423 • lespassionsdemanon.com

303641-091211-00

LAUREN VIDAL!

boutique 424
424 avenue
victoria
st-lambert
QUÉBEC (MONTÉRÉGIE)

Un joyeux temps des Fêtes à toute notre clientèle!



Solde jusqu'à 50% sur la collection automne/hiver
Toutes les taxes sont incluses.

303610-091211-00

GUIDE D'ACHAT

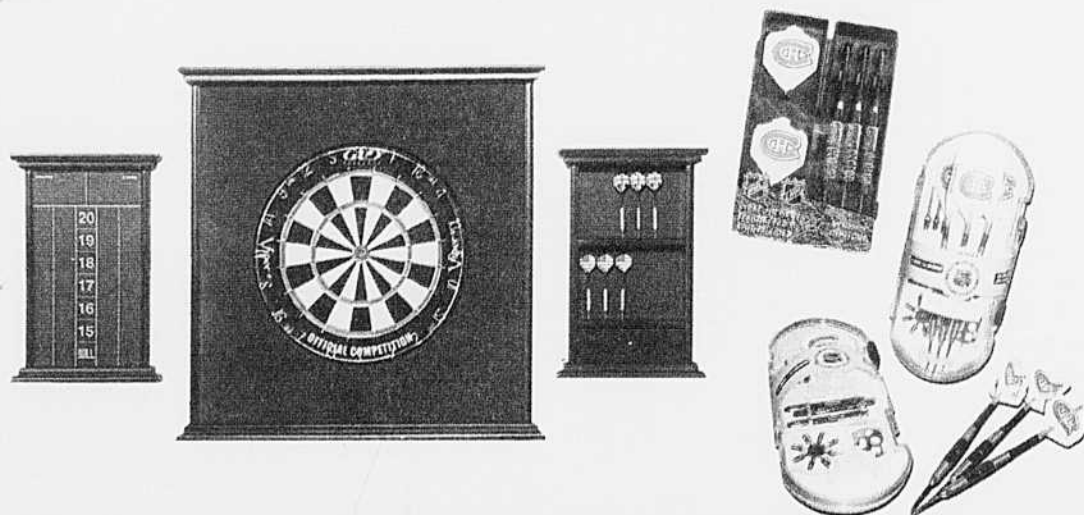


3003749-091211-00

REVIVEZ LES NOËLS D'ANTAN

Pour sa cinquième édition, le Marché de Noël & des traditions de Longueuil 2011 vous réserve, cette année encore, une programmation riche en émotions, en culture et en traditions! Blotties au cœur d'un petit village animé, c'est près d'une cinquantaine de maisonnettes joliment décorées et abondamment illuminées qui vous attendent dans une ambiance festive unique rappelant les Noël's d'antan. Tout au long du parcours, les visiteurs seront charmés par la variété et la qualité des produits confectionnés par les artisans, créateurs et producteurs. Une foule d'articles uniques constituant de fabuleuses idées-cadeaux.

■ **Marché de Noël & des Traditions 2011**
Parc St. Mark, Vieux-Longueuil,
Du 3 au 22 décembre 2011.
Consultez l'horaire sur :
www.vieuxmetiers.ca/marche



DES JEUX DE QUALITÉ!

Chez Palason notre grande gamme de différents jeux est imposante. Il y a des jeux pour tous les goûts!

Le dard est amusant et constitue toujours un défi de taille pour tous. Vous pouvez personnaliser votre achat d'ensemble de dards, de cible ainsi que votre choix de trois dards. Bon amusement!

■ **Palason | 450 926-9925**
www.palason.ca

Votre spécialiste de salle de jeux!

Choisissez une de ces 2 tables de billard au bas prix de **1,299 \$**



Ce modèle "Mustang" est disponible en deux options de teintes. Ces tables ont une ardoise de 1" et incluent une sélection de 23 couleurs de tapis traité au Téflon^{MD}.

Ensembles de bar à partir de **1899 \$**



Guinness, ensemble de bar 4 pièces
Inclus le bar, miroir mural et 2 tabourets tous avec le logo Guinness. Le bar composé de bois massif et plaqué mesure 62" de large et est muni de tablettes ajustable et d'appuie pieds.

2,899 \$

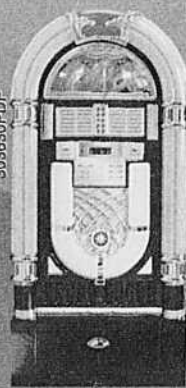
Ensemble de bar 5 pièces Rochester
Fabriqué de bois véritable et placage, ce bar courbé sensationnel de 65" se distingue avec de la marqueterie et une surface de service séparée. Support pour bouteilles de vin 4 tiroirs et 2 portes.

5,349 \$



Dépôt autorisé

Venez voir la grande sélection de jeux de qualité.

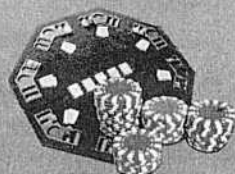


Juke-box Deluxe (station pour iPod; base en sus)



- Hockey sur table
- Soccer sur table / Babyfoot
- Tables de Poker et accessoires
- Ping Pong et accessoires
- Dards / Jeux de fléchette
- Backgammon / Échecs et Dames / Jeux de cribbage
- Shuffleboard / Mississippi

1,599 \$



Longoni Bomber
Fabriqué en Italie

899 \$



Palason

Jeux, billard & décor

www.palason.ca

• **Montréal**
9300 boul. Cavendish,
Saint-Laurent, QC H4T 1Z8
(devant IKEA)
T.: (514) 343-9399

• **Ottawa**
2000 Thurston Drive, unité 19,
Ottawa Industrial Park, ON K1G 4K7
(près de Conroy et Walkley)
T.: (613) 247-3349

• **Saint-Hubert**
1559 boul. des Promenades,
Saint-Hubert, QC J3Y 5K2
(près des Promenades St-Bruno)
T.: (450) 926-9925

Musée des beaux-arts de Mont-Saint-Hilaire

Deux expositions étonnantes

FRANÇOIS C. GUEVREMONT

Le Musée des beaux-arts de Mont-Saint-Hilaire accueille deux expositions à la fois surprenantes et pleines de sens.

L'exposition *Le son de l'eau*, du duo de sculpteurs White et White, présente une dizaine de bronzes illustrant la relation de l'être humain avec l'élément aquatique. Frère et sœur, Jean-Guy et Céline White sculptent ensemble depuis leur plus jeune âge. C'est d'ailleurs une affaire familiale; chez les White, on sculpte le bois depuis plus de cinq décennies.

Dans l'atelier qu'ils partagent à Québec, il se crée une osmose entre le frère et la sœur.

«Nous sommes tous les deux conscients que si nous sculptons en solo, le résultat serait complètement différent, souligne Céline White. Quand on bâtit une pièce, tout se fait à deux; l'un commence une paupière et l'autre la finit. Nos empreintes se retrouvent ainsi entremêlées.»

Le choix de la thématique de l'eau ne s'est pas fait par hasard. Les deux artistes ont grandi au pied d'une chute et ils ont tous deux milité au sein de divers organismes prônant la sauvegarde de cette ressource.

«L'eau, c'est ce qui unit tous les êtres vivants, fait remarquer Mme White. J'ai été personnellement interpellée par ce sujet et pendant la réalisation, nous avons eu des tonnes d'idées pour nos pièces.»

Les deux artistes, qui sont présentement à bâtir un nouveau corpus de pièces, ont utilisé les reflets produits par

l'eau pour illustrer plusieurs constats sur l'eau. «Nous voulions donner la parole à l'eau, exprime Mme White. L'idée des reflets est simple, mais elle donne un résultat complexe et intense.»

Au final, les deux artistes espèrent sensibiliser les visiteurs à une prévention attentive de cette ressource menacée.

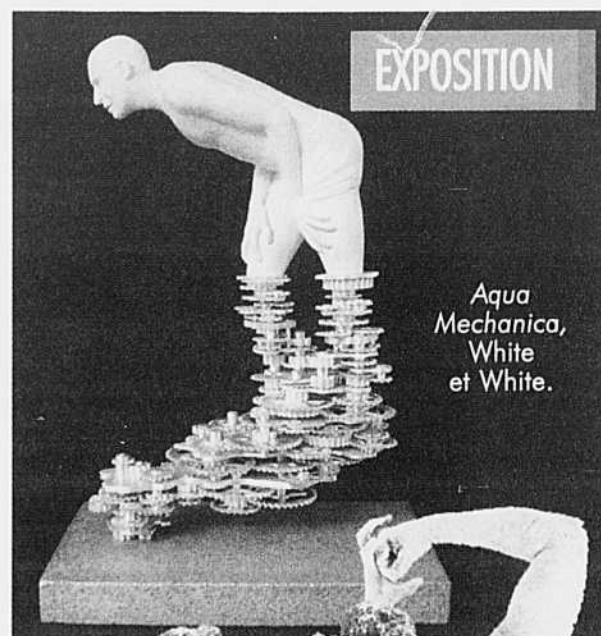
Des hommes et des roches

Pour sa part, l'exposition *Géologie humaine* met en scène un habile mélange de pierres et d'êtres humains. L'artiste photographe Claude Dallaire, qui réside à Saint-Hubert, a pris en photo des roches et des humains et les a amalgamés à l'aide d'un logiciel de photomontage. Un travail fastidieux qui fait ressortir des ressemblances entre certains minéraux et le caractère des hommes.

«J'ai voulu jouer sur les contrastes et conjuguer la chaleur humaine et la froideur de la pierre, indique M. Dallaire. Certaines roches amènent des analogies étonnantes avec la nature humaine.»

S'il y a un constat à tirer de sa série de photos, c'est «qu'il faut être plus humain que la pierre», souligne l'artiste.

Le son de l'eau et Géologie humaine, au Musée des beaux-arts de Mont-Saint-Hilaire, 150, rue du Centre-Civique, à Mont-Saint-Hilaire, jusqu'au 8 janvier.



Aqua Mechanica, White et White.



Le combat, Claude Dallaire.

Gourmandises
montérégiennes

303753-091211-00

La Crêperie du Vieux Beloeil

Nous serons fermés
à partir du 23 décembre,
réouverture le 6 janvier.



Un joyeux Noël et
une bonne année à tous nos clients

940, rue Richelieu, Vieux-Beloeil, 450 464-1726



303640-091211-00

POULET DE GRAIN ET PINTADE

directement à la ferme
entier ou en découpe
Plats cuisinés



FERME
LES PRODUITS
d'Antoine

Joyeuses Fêtes

OUVERT
du jeudi au samedi de 9 h à 17 h
et EXCEPTIONNELLEMENT
les 20, 21, 22, 23, 24,
29, 30 et 31 décembre.
De retour le 12 janvier 2012

Les produits d'Antoine

2015, chemin du Rivage
Saint-Antoine-sur-Richelieu 450.787.2988

www.lesproduitsdantoine.com

848621-071211-00



Spécialités szechuannaises depuis 1987

蓮園 SZECHUAN
LIAN YUAN

Nous vous invitons à venir
découvrir notre nouvelle table d'hôte

Table d'hôte midi et soir
Maintenant ouvert 7 jours
pour mieux vous servir!

255, boul. Laurier, Beloeil En face du Vidéotron
Livraison territoire limité : 450.467.4567 Réservation : 450.467.6767

303647-091211-00



Joyeux temps des fêtes à tous

Horaires durant le temps des Fêtes

20 au 23 décembre : Ouvert midi et soir
24 et 25 décembre : Fermé
26 décembre au 2 janvier : Ouvert de 16 h 30 à 22 h

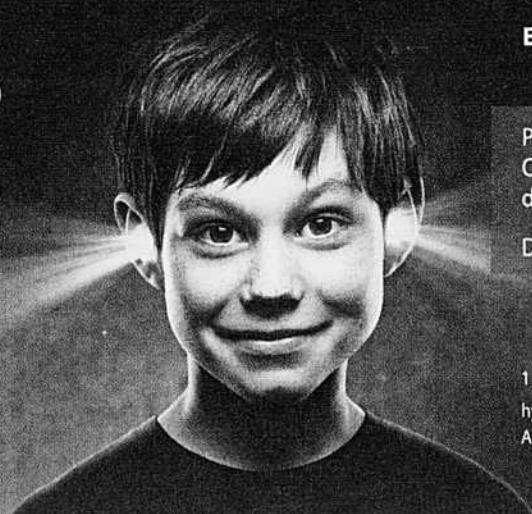
Salon privé pouvant contenir jusqu'à 20 personnes



Sorties de famille

ALLUMEZ VOS NEURONES À L'ÉLECTRIUM

Le centre d'interprétation de l'électricité d'Hydro-Québec stimulera la curiosité de toute la famille. Plaisir garanti!



ENTRÉE GRATUITE

Profitez du congé des Fêtes pour visiter l'Électrium!
Ouvert de 9 h 30 à 16 h du 27 au 30 décembre et
du 3 au 6 janvier inclusivement.

Des activités spéciales vous attendent!

1 800 267-4558

hydroquebec.com/visitez
Autoroute 30, sortie 87, à Sainte-Julie



303747PDF

**Atrium
Le 1000
DE LA GAUCHETIÈRE**

**{ LA patinoire
la plus animée! }**

- Location d'équipement
- Aire de restauration
- Forfait familial

Info: **514 395-0555**
le1000.com
 Métro Bonaventure

303733 PDF

Complexe sportif **Bell** **AMS
SPORT PUR**

Le Complexe sportif Bell de Brossard
en collaboration avec l'AMS Sport Pur présente...

Fêtes en famille

29 décembre 2011 de 9 h à 17 h

Activités :

- Spectacle de Marie-Martine
- Spectacle de Magie avec Rêve Magique
- Maquillage et sculpture de ballons avec le clown Girouette
- Patinage libre
- Jeux gonflables
- Jeux d'habileté au soccer et défi pour toute la famille
- Mini match de soccer pour tous les âges
- Divertissement et animation ambulante
- Prix de présences

- Prix d'admission : 10 \$
- Forfait familial disponible
- Restauration sur place

Pour plus de détails et l'horaire complet, visitez le www.amssp.ca ou www.csbell.ca

303751-091211-00

Musique endiablée • Brume cosmique
Effets lumineux

Partys des Fêtes

Soirées cosmiques

Venez jouer aux Quilles

Forfait quilles et buffet chaud ou froid
4 salles de réception de 25 à 200 personnes

Réservez tôt

Complexe
Julie Quilles
www.complexejuliequilles.com
450.649.6668
Sainte-Julie

SALON de QUILLES
VOLTA
www.complexe-volta.com
450.641.6668
Boucherville

303731-091211-00

marché de Noël des traditions longueuil 5^e édition

303717-181111-00

longueuil

Je démarre, j'entreprends,
Je réussis.
CD
LECLER

THÉÂTRE DU
450

L'Association
des producteurs
d'œuvres de Noël
du Québec Inc.

Monsieur Pierre Nantel
Député de Longueuil
Pierre-Boucher

Madame Marie Malavoy
Députée de Taillon

Monsieur Bernard Drainville
Député de Marie-Victorin

Madame Sadia Grogube
Députée de Saint-Lambert

Une production.

métiers traditions

3 au 22 décembre

Parc St. Mark • 340, rue St-Charles O.
Vieux-Longueuil

www.vieuxmetiers.ca

Activités familiales, animations et spectacles GRATUITS ! Un village féérique d'antan avec une cinquantaine de maisonnettes aux étals débordants de trésors uniques, plus de 60 artisans, le véritable Père Noël et le petit train du Nord.

EXPOSITION



Un Noël complètement crèches

DAVID PENVEN

Figure bien connue pour les plus âgés, le D' Jules Trudeau a laissé sa marque à Sainte-Catherine en raison de son engagement dans divers organismes mais aussi en tant qu'ancien responsable des loisirs à la Ville et «père» du Récré-O-Parc. Peu savent cependant que ce vétérinaire aujourd'hui disparu était un collectionneur de crèches!

Son fils, Dominick, metteur en scène et concepteur, a décidé de présenter au public ces pièces uniques dans le cadre d'une exposition intitulée Noël complètement crèches à la Maison de la culture de Pointe-aux-Trembles.

«Mon père est décédé il y a dix ans. Je me suis retrouvé avec ses boîtes remplies de crèches qu'il avait accumulées au cours des années. Dernièrement, en parlant avec la responsable de la maison de la culture, j'ai mentionné en blaguant qu'on pourrait y exposer les crèches. Cette dernière m'a téléphoné par la suite pour accepter ma proposition!»

Toutefois, Dominick Trudeau ne savait pas dans quoi il s'engageait. Il a fallu qu'il ouvre une à une toutes les boîtes et qu'il examine attentivement les quelque 250 pièces que son père a réunies au cours de sa vie.

Des santons faits avec de l'argile provenant de l'Abbaye de Jouarre en France.



«Je devais voir l'état des crèches, les nettoyer et surtout sélectionner celles que je voulais présenter. Un travail de fou! Je me consacre à cette exposition depuis le mois de juin. Je connais tous les sites dédiés aux crèches et je suis l'ami des tous ceux sur Facebook qui en font collection», lance avec humour M. Trudeau.

Trésors

Enfilant par nécessité les rôles d'archéologue et d'anthropologue pour procéder à une sélection judicieuse, Dominick Trudeau a retenu 120 pièces qui s'offriront à la vue des visiteurs.

«J'ai voulu conserver l'authenticité de ces symboles. Mon père y ajoutait souvent des accessoires que j'ai retirés afin de les présenter telles qu'elles étaient à l'origine», poursuit-il.

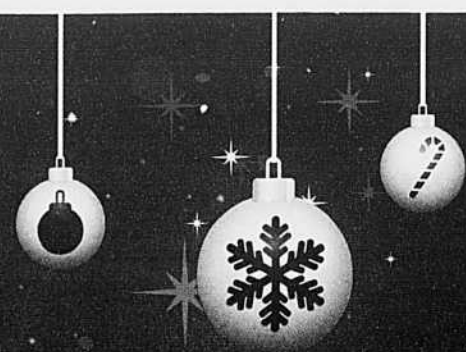
Certaines représentations de la Nativité se démarquent en raison de leur provenance, de leur âge ou encore de leur originalité.

«J'avais une tante qui était missionnaire, notamment en Amérique du Sud. Elle ramenait à mon père des crèches originales. La plus vieille pièce est un petit Jésus de cire de 1 cm, que l'on retrouve sous vide dans un ballon en verre. Cet objet date de 1880.»

Cette exposition a permis à Dominick Trudeau de revisiter les Noëls de son enfance et se rapprocher de son père malgré sa mort.

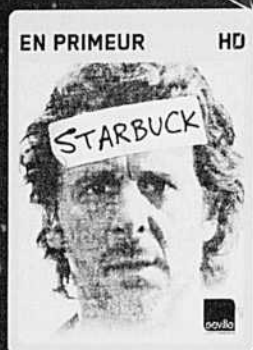
«J'avais toujours hâte à Noël pour aller visiter mes parents. Mon père vidait toutes les bibliothèques et armoires vitrées de la cave et il remplaçait le tout par sa collection de crèches. C'était toujours magique d'y descendre pour amener nos amis.»

L'exposition Noël complètement crèches se déroule jusqu'au 15 janvier à la Maison Beaudry du 14 678, rue Notre-Dame est dans l'arrondissement Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles à Montréal.

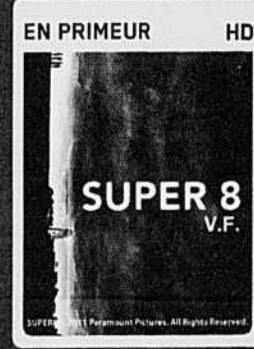


JOYEUX FILMS

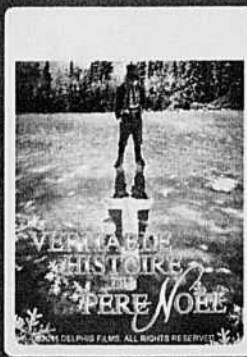
FILMS MULTICRANS



FILMS AU CANAL 900



FILMS DES FÊTES MULTICRANS



HD PROFITEZ DES NOUVEAUX PRIX DE NOS FILMS SUR DEMANDE EN HD AU CANAL 900.



SUIVEZ ILLICO SUR FACEBOOK ET TWITTER



Une compagnie de Quebecor Media



- CANAL 900
- ILLICOWEB.TV
- ILLICO MOBILE

Pour bénéficier des contenus et profiter pleinement de l'expérience, vous devez être client des services de télé numérique et d'Internet de Vidéotron. Afin d'accéder à illico mobile, il est nécessaire d'être abonné à un bloc d'heures de visionnement, illico sur demande (ou le service de vidéo sur demande) est offert là où la technologie le permet. Des frais s'appliquent à la location de films et au visionnement d'autres contenus payants. Tous les visionnements sur illico web utilisent la bande passante qui est comprise dans le forfait Internet auquel le client est abonné. Des frais de surconsommation selon le type d'abonnement Internet du client pourraient s'appliquer. La programmation et la tarification peuvent changer sans préavis. Un téléviseur et un terminal HD sont requis pour visionner le contenu HD. Là où la technologie le permet. Taxes en sus. Le tarif pour la location d'une nouveauté HD (excluant les films pour adultes Torride) était de 6,99 \$ et est réduit à 5,99 \$ depuis le 3 octobre 2011. Le tarif pour la location d'une primeur HD était de 7,99 \$ et est réduit à 6,99 \$ depuis le 3 octobre 2011.

LES TROUVAILLES

UN CLASSIQUE

Il y a plein de classiques pendant le temps des Fêtes, qui font que cette période est réconfortante. L'un d'entre eux, qui ne se démode jamais: la boîte de chocolats assortis *Black Magic*, de retour jusqu'à Noël. Présentées dans leur fameuse boîte noire au ruban rouge, ces gâteries sans prétention ont été confectionnées la première fois en... 1933! Parfaits à offrir dans le bas de Noël mais aussi à partager, ces chocolats décrocheront des sourires et raviveront des souvenirs du bon vieux temps.

Six variétés (caramels veloutés, crèmes aux fruits et noix croquantes), 5,99\$ les 188 g.



UN VIN COMPLEXE

Figurant dans les meilleures valeurs sur le marché, l'Amérique du Sud nous propose une large gamme de vins. Parmi mes producteurs préférés, il y a le Chilien Errazuriz (www.errozuriz.com). Profitant du climat méditerranéen de la Vallée de l'Aconcagua, le producteur nous offre de la gamme Max Reserva, son Cabernet-Sauvignon 2009 (#335174, 18,95\$). Ce «cab» demande de la nourriture pour l'apprécier. Il demande aussi du temps en carafe pour le faire respirer de ses 12 mois en barriques. La température de service (17°C) sera aussi bénéfique pour adoucir ses tannins étoffés et jeunes. Sa robe rubis très profonde nous révèle déjà la matière présente dans le verre. Son nez est puissant, confituré sur des notes de bois et de cannelle, il est complexe. En bouche, l'attaque est large et corsée avec des tannins charnus. Offrez-lui des viandes mijotées, du gibier et des sauces riches. (Robert Mercier)

Informations: www.vinparvin.com



À PORTÉE DE MAIN

C'est le genre de produits qu'il vaut mieux avoir à portée de main, particulièrement ces temps-ci. Lotus Aroma propose les Lotions Douceur Toniques à base d'eau florale. Cette brume naturelle à 99,5% est en fait de la vapeur d'eau de plantes recueillie au cours du procédé de distillation d'une huile essentielle. Lotus Aroma, établie à Sainte-Julie, propose six façons de dorloter sa peau, dont la lotion douceur tonique à l'eau florale de bleuet, pour les yeux fatigués, irrités ou bouffis, le teint brouillé, les cernes et les poches, que vous risquez d'avoir le lendemain du réveillon. Chose certaine, ça donne un coup de fouet.

18\$ les 100 ml, dans les pharmacies et boutiques d'aliments naturels.



À PRIX DOUX

La poire est à l'honneur pour les Fêtes chez Dans un jardin. La gamme Poire Belle de Noël mise non seulement sur ce fruit, mais aussi sur des touches de vanille, de myrtilles et de framboises. Sucré mais pas trop, l'effluve du bain moussant est particulièrement invitant. Une très bonne note au design de cette édition limitée ainsi qu'aux prix. Le trio bain de mousse, bougie parfumée et savon à la glycérine, présenté dans une boîte en bois, est tout à fait mignon à offrir, à prix rassurant (19,95\$). Le duo parfum de maison-savon à mains est également un bon choix à 17,95\$.

Disponible dans les boutiques Dans un jardin



SANS RISQUE

Que servir à boire au chauffeur désigné, à la femme enceinte ou à celui qui ne boit pas d'alcool? Metro, sous la marque Irrésistibles, propose des cocktails sans alcool et sans caféine, en format de quatre cannettes de 250 ml. Ces boissons prêtes à boire se déclinent en trois saveurs: mojito, sangria et margarita. On peut les servir sur de la glace pilée ou des glaçons. La testeuse officielle de *Sortir* a apprécié le cocktail à saveur de sangria, même si le goût ne s'en approche pas tant que ça. On peut également les mélanger avec des boissons alcoolisées.

3,99\$ le paquet de 4 cannettes, chez les épiciers Metro seulement



POUR MATINS PRESSÉS

Bien sûr, ce ne sont pas des vraies. Mais pensez aux matins pressés qui ne manqueront pas de se pointer pendant les Fêtes. Solution: les bouchées de crêpes Two-Bite Pancake Bites, qui peuvent également servir à garnir un brunch. Ce sont des combinaisons de crêpes et de sirop tout-en-un, apprêtées avec du véritable sirop d'érable, qui se dévorent en deux (peut-être même une!) bouchées. Pas besoin de réchauffer ni de garnir. C'est rapide, pratique... et très sucré! Également offertes avec brisures de chocolat.

Bouchées de crêpe, neuf par emballage, dans les supermarchés, 2,99\$



GÂTEZ VOTRE MOBILE.

FORFAIT MOBILE SOIRS ET WEEKENDS À L'INFINI

- Appels locaux à l'infini en soirée et le weekend dès 18 h
- 100 minutes de jour

À partir de
19⁹⁵ \$/mois*

FORFAIT MOBILE SOIRS ET WEEKENDS À L'INFINI + MESSAGERIE

- Appels locaux à l'infini en soirée et le weekend dès 18 h
- 100 minutes de jour
- Messagerie texte, vidéo et photo à l'infini¹

AUCUNS FRAIS D'ACTIVATION²
Exceptionnellement
24⁹⁵ \$/mois**
POUR UNE DURÉE LIMITÉE

FORFAIT MOBILE SOIRS ET WEEKENDS À L'INFINI PLUS

- Appels locaux à l'infini en soirée et le weekend dès 18 h
- 100 minutes de jour
- Messagerie texte, vidéo et photo à l'infini¹
- Afficheur
- Messagerie vocale
- 500 Mo pour accéder à Internet sur votre mobile

AUCUNS FRAIS D'ACTIVATION²
À partir de
39⁹⁵ \$/mois***
POUR UNE DURÉE LIMITÉE



LE
POUVOIR
INFINI

1 888 433-6876 | 514 281-1711

Une compagnie de Quebecor Media

VIDEOTRON.COM/MOBILE

VIDÉOTRON

ANJOU
Archembault Anjou
Galeries d'Anjou
BELDEIL
Mail Montanac
BOUCHERVILLE
Archembault Boucherville
BROSSARD
Archembault Brossard
Mail Champlain
Quartier DIX30
DRUMMONDVILLE
Promenades Drummondville
GATINEAU
Galeries de Mail
Promenades de l'Outaouais
GRANDY
Galeries de Grandy
JOLIETTE
Barrack Joliette
LASALLE
Carrefour Angrignon
LAVAL
Archembault Laval
Archembault Sainte-Justine
Carrefour Laval
Centre Laval
2866, autoroute 640
LONGUEUIL
Place Longueuil
MONTREAL
Archembault Bess
Archembault Place des Arts
Centre Est
Centre Rockland
Complexe Desjardins
Place Dupuis
Place Versailles
Place Ville Marie
4701, rue Saint-Denis
1190, rue Sainte-Catherine Ouest
OTTAWA
Riviera Centre
St-Laurent Centre
PQINTE-CLAIRE
Parc des Érables
REPENTIGNY
Barrack Tire Nord
ROSEMERE
Place Rosemère
SAINT-BRUNO
Promenades St-Bruno
SAINT-HYACINTHE
Galeries de Saint-Hyacinthe
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Carrefour Richelieu
SAINT-JEROME
Carrefour du Nord
SAINT-LAURENT
Place Saint-Laurent
SHAWINGAN
La Place de la Maurice
SHERBROOKE
Archembault Sherbrooke
Carrefour de l'Éclair
SOREL
216, boul. Huard
TERRERBONNE
Galeries de Terrebonne
TROIS-RIVIERES
Centre Les Marquis
Archembault Trois-Rivières
VICTORIAVILLE
Place des Bois-Francs

VIDÉOTRON

le super club

BELDEIL
258, boul. Sir-Wilfrid-Laurier
BERTHERVILLE
208, av. Saint-Vincent
BLAINVILLE
803A, boul. Côté-Lalonde
BOUCHERVILLE
451, boul. de Montagne
BROSSARD
8000, boul. Taschereau
BUCKINGHAM
766, av. de Buckingham
CAP-DE-LA-MADELEINE
804, boul. Thibault
CHAMBLY
1501, boul. De Parigny
CHATEAUGUAY
781, boul. d'Anjou
GATINEAU
356, boul. Gruber
210, st. d'Avimer
78, boul. West-Beau
GRANDY
574, rue Principale
GREENFIELD PARK
866, boul. Taschereau
LE-PERROT
476, boul. Grand
JOLIETTE
11, rue Papineau
LACHENAIE
77, montée des Pionniers
LA-PLAINE
533, boul. Laurier
LASALLE
1510, boul. Newman
L'ASSOMPTION
140, boul. de L'Ange-Gardien-Nord
LAVAL
885, boul. d'Autbel
523, boul. Côté-Labelle
150, boul. des Laurentides
2298, boul. des Laurentides
241, boul. Samson
LAVALTRIE
275, rue Saint-Antoine-Nord
LE-GARDEUR
153, boul. LaSalle
LONGUEUIL
8900, ch. Chambly
MASCOUCHE
1070, montée Masson
MONTREAL
3550, rue Beaudin Est
1428, rue Beaudin Est
1770, av. de l'Église
1347, rue Fleury Est
8832, boul. Henri-Bourassa Est
5730, rue Lévesque
7101, rue Masson
8958, boul. Maurice-Duplessis
1210, av. du Nord-Rive Est
3615, rue Notre-Dame-Ouest
823, av. du Parc
8170, ch. Queen-Mary
4260, rue Sainte-Catherine Est
305, rue Sherbrooke-Ouest
6112, rue Sherbrooke-Ouest
2630, av. Jean-Jacques
POINTE-AUX-TREMBOLES
12886, rue Sherbrooke Est
REPENTIGNY
104, boul. Brion
84, boul. Industrie
ROSEMERE
176, boul. Labelle
SAINT-CONSTANT
400, route 132
SAINT-EUSTACHE
14, boul. Arthur-Gauvin
SAINT-HUBERT
5340, boul. Cochin
SAINT-HYACINTHE
8000, boul. Desjardins-Ouest
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
426, boul. du Séminaire-Nord
716, boul. Saint-Jacques
SAINT-JEROME
481, boul. des Laurentides
1858, boul. Côté-Labelle
SAINT-LEONARD
4345, rue Jean-Tapis Est
8678, boul. Tapis
SAINT-LAURENTIDES
531, rue Saint-Louis
SAINTE-JULIE
934, rue de la Paix
SAINTE-THERESE
217, boul. René-A. Robit
SHERBROOKE
1020, boul. King Est
15, rue Jacques-Carter-Nord
TERRERBONNE
100, rue Hardy
VARENNES
4320, boul. René-Gauthier
VAUDREUIL-DORION
186, boul. Saint-Charles
VERDUN
9000, rue Wellington
VICTORIAVILLE
774, boul. Bois-Francs-Sud

Offert uniquement là où le service Mobile de Vidéotron est commercialisé. Le comportement et la tarification des services peuvent différer sur le réseau partenaire. Appareil compatible avec le réseau Mobile de Vidéotron requis. Frais uniques d'activation en sus. Chaque minute supplémentaire (hors zone - locale ou interurbain; hors forfait) coûte 30 ¢. Frais d'appels interurbains, d'itinérance ou autres frais applicables en sus. Les services et les conditions sont modifiables sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. * Ce tarif mensuel s'applique aux clients Résidentiel abonnés à la téléphonie Mobile ainsi qu'aux trois services suivants de Vidéotron : télédistribution, Internet et téléphonie résidentielle. ** Cette offre promotionnelle, d'une durée limitée, s'adresse aux clients Résidentiel qui s'abonnent au service Mobile de Vidéotron ou ajoutent une ligne Mobile à leur compte. Le prix est valable pour 36 mois, et le tarif régulier après la promotion sera facturé en fonction du nombre de produits auxquels le client a souscrit (29,45 \$ pour un produit; 27,95 \$ pour deux produits; 26,45 \$ pour trois produits et 24,95 \$ pour quatre produits). *** Cette offre promotionnelle, d'une durée limitée, s'adresse aux clients Résidentiel Mobile. Ce tarif mensuel s'applique aux clients Résidentiel qui s'abonnent à la téléphonie Mobile et qui sont déjà abonnés ou s'abonnent aux trois services suivants de Vidéotron : télédistribution, Internet et téléphonie résidentielle. 1. Des spécificités s'appliquent à la tarification en itinérance des messages texte, photo et vidéo et des courriels. Pour plus d'information, consultez la section Messagerie de notre site videotron.com/mobile. 2. Cette offre, d'une durée limitée, s'adresse aux nouveaux clients Résidentiel qui s'abonnent à la téléphonie Mobile et souscrivent à n'importe quel forfait, à l'exception des forfaits 50 minutes, Soirs et week-ends illimités avec 100 minutes, et de l'ensemble des forfaits de la famille Appels en tout temps. 3. 3747-0912 11.17

Une tragédie ferroviaire comme toile de fond d'un roman

LITTÉRATURE

PÉNÉLOPE POIRIER

Saviez-vous qu'en 1864, un train arrivant de Lévis a plongé dans le Richelieu à partir du pont noir, faisant 99 morts? Cet événement est le point de départ de la démarche littéraire de Lina Savignac.

L'auteure propose, dans son tout nouveau roman intitulé *L'Irlandais*, l'histoire d'un jeune immigré qui s'installe à Belœil après le décès de sa famille lors de la traversée de l'Atlantique. L'Irlandais Elwin prend racine sur les terres qui longent le Richelieu, pour le meilleur et pour le pire, comme le montreront les différents événements imaginés et relatés par l'auteure.

Les faits d'abord

Le cinquième roman de Lina Savignac est fidèle aux habitudes de l'auteure: elle mélange une trame historique réelle à des personnages inventés, le tout campé dans un univers qui lui est familier. «Il faut que je connaisse les lieux, raconte la romancière. Ce que je décris, je le vois.» Une caractéristique que ses lecteurs apprécient: «On me dit qu'on imagine facilement ce dont je parle.»

Résidente de Belœil, l'auteure ancre pour la première fois ses personnages dans la région. «Je vois le pont noir tous les jours, et je me demandais d'où venait ce nom-là», explique-t-elle. Si elle ne l'a pas trouvé, elle connaît maintenant tout de la tragédie de juin 1864, qui lui a inspiré un roman... et demi.

«J'avais fait de l'accident ferroviaire le point central d'un livre. Mais après quelques chapitres, je trouvais que ça faisait chroniques du village. J'ai tout jeté, et j'ai recommencé. Je ne le regrette pas du tout», confie-t-elle, visiblement satisfaite de sa dernière œuvre.

La suite immédiate du plus récent roman de Mme Savignac est déjà en cours de réalisation; il se nommera *Le fils de l'Irlandais* et racontera d'autres des aventures d'Elwin et de son jeune fils à Belœil. Le nouveau roman de Mme Savignac est l'un des rares récits se déroulant dans la région à cette période de l'histoire. L'auteure, qui est connue au Nouveau-Brunswick et dans les environs de Rimouski, où elle a déjà campé certains de ces romans, espère que les gens du coin

seront intéressés par cette histoire qui se déroule au pied du mont Saint-Hilaire.

Un parcours

L'aventure littéraire de Lina Savignac s'est amorcée il y a quelques années, par l'écriture d'un récit de voyage. Celui-ci prend en quelque sorte la forme d'un guide pour les voyageurs en caravane, un mode de transport qu'elle et son mari ont expérimenté une première fois en 2000, pour explorer l'Amérique.

Pendant huit ans, ils ont parcouru l'Amérique, se rendant jusqu'au canal de Panamá. Mme Savignac et son mari présentent depuis des conférences sur leurs voyages dans les bibliothèques du Québec. Récemment, ils sont allés en Inde et en Pologne, et pourraient éventuellement se rendre en Irlande. «S'il y a un troisième livre pour faire suite à *L'Irlandais*, je prévois un voyage dans le Galway, pour être ensuite capable d'y ancrer l'histoire», a déjà prévu l'auteur.

Mme Savignac a sorti cinq romans en autant d'années: une trilogie, *La maison sur la grève* et maintenant, *L'Irlandais*. Elle



L'Irlandais, le dernier roman de Lina Savignac.

serait maintenant incapable de ne plus écrire: «C'est incroyable ce qu'on a en nous, et qui peut sortir si on y travaille un peu», affirme l'auteure, ravie de ses réalisations.

Une auteure raconte à sa manière la rébellion des Patriotes

PASCALE PINETTE

L'auteure de la populaire trilogie *Les accoucheuses*, Anne-Marie Sicotte, récidive avec le roman *Les chevaliers de la croix*. Ce premier tome d'une quadrilogie nommée *Le pays insoumis* nous transporte en 1827 aux abords de la rivière Chambly, quelques années avant la rébellion des Patriotes. Dans cette œuvre de 700 pages, on s'immisce dans l'histoire de Vitaline Dudevoir et de son frère Gilbert, tous deux adolescents, qui s'insurgent devant l'impression d'être en exil dans leur propre pays.

«Mes romans sont épais parce que je ne me contente pas de relater. J'aime faire vivre des tranches de vie et l'évolution émotive d'un personnage. C'est pour ça qu'on lit un roman: pour entrer dans la vie personnelle de quelqu'un. C'est très important pour moi», explique la résidente de Saint-Bruno.

L'auteure a transposé chez Vitaline ses propres expériences de vie, avant de les arrimer au contexte historique. La démarche pour développer le personnage de Gilbert a été totalement différente. «C'était la première fois que je faisais penser un homme. J'avais peur de développer un héros, mais à la base, les hommes et les femmes vivent les mêmes sentiments, mais pas de la même manière.»

Comblant un manque

C'est en écrivant *Les accoucheuses* que l'historienne s'est intéressée à cette période de l'histoire. «J'avais l'impression qu'il manquait des bouts dans la façon dont les rébellions sont racontées. Dans les livres d'histoire, les Patriotes ressortent comme un bande d'illuminés qui ont manqué leur

coup», caricature-t-elle. Pour mieux comprendre ce qui s'est passé, elle a plongé dans les correspondances de Patriotes et dans les archives d'actualités de l'époque.

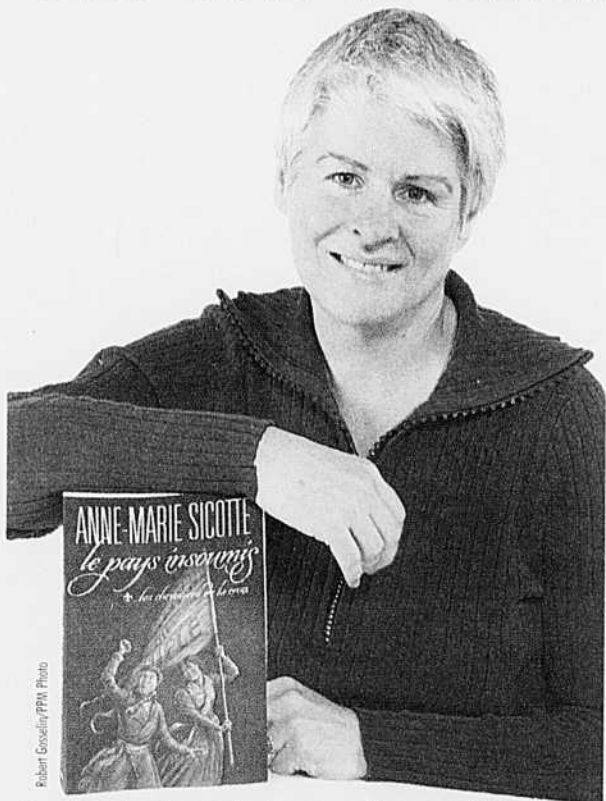
Le roman permet à l'auteure d'extrapoler. «J'ai une liberté. Je peux boucher les trous de l'histoire par l'explication la plus plausible. On peut partir du résultat et essayer de trouver les motivations qui expliquent les gestes des personnes de l'époque.»

Grâce à cette série de quatre tomes, dont le deuxième est en préparation, Mme Sicotte souhaite décrire l'escalade de tension qui a mené aux rébellions. «Il y avait beaucoup de violence verbale qui est devenue, par la suite, de la violence physique.» Selon elle, l'histoire des Patriotes en est une de corruption. «Les Patriotes voulaient dénoncer cette corruption et puisque c'étaient souvent les Anglais qui étaient corrompus, cela a amené beaucoup de tension entre les Anglais et les Canadiens-français.»

L'histoire

«J'ai l'impression que peu de gens sont retournés aux faits, croit l'auteure en parlant de la période entourant la rébellion des Patriotes. Dans les années qui ont suivi, il y a un discours qui s'est formé parce que l'histoire est passée dans les mains du clergé, qui avait de gros préjugés contre les Patriotes.»

Cette passionnée d'histoire se désole de la manière dont est parfois enseignée la matière, le par cœur. «La meilleure façon d'aimer l'histoire, c'est d'entrer dans la peau d'un personnage qui vivait à cet époque-là, de se la faire raconter.»

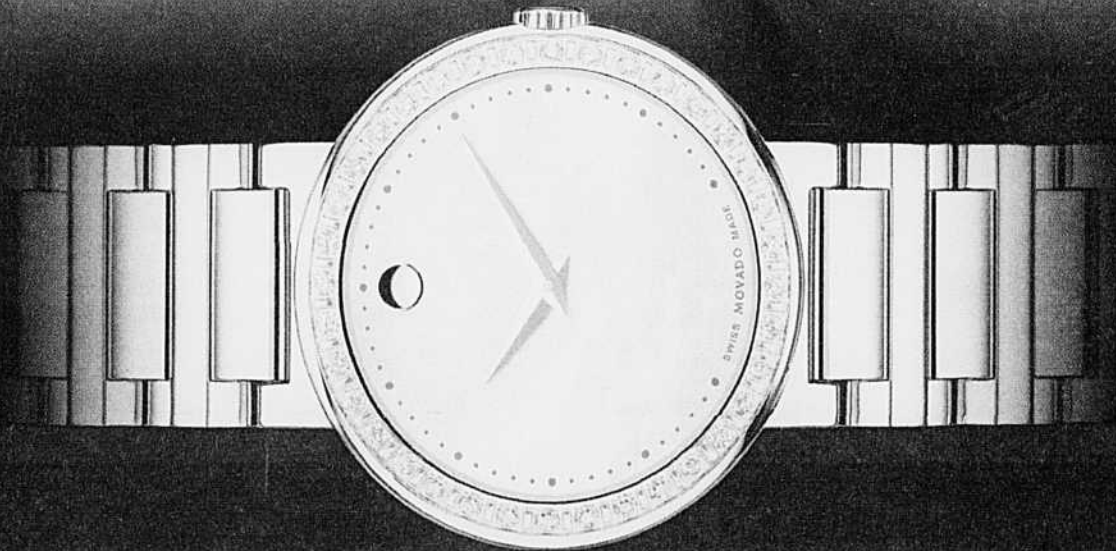


Le premier tome de la nouvelle saga historique d'Anne-Marie Sicotte, *Les chevaliers de la croix*, nous transporte en 1827 aux abords de la rivière Chambly, quelques années avant la rébellion des Patriotes.

©2011 movado group, inc.

AMANDA SEYFRIED, actrice révélation.
nouvelle concerto® en acier inoxydable
avec lunette serti de diamants, cadran
nacre blanc museum®.
movado.com

MOVADO
MODERNE AVANT SON TEMPS



GALAZZO
JOAILLIERIES

313, BOUL. DES PROMENADES, ST-BRUNO 450.482.4422
WWW.GALAZZO.COM